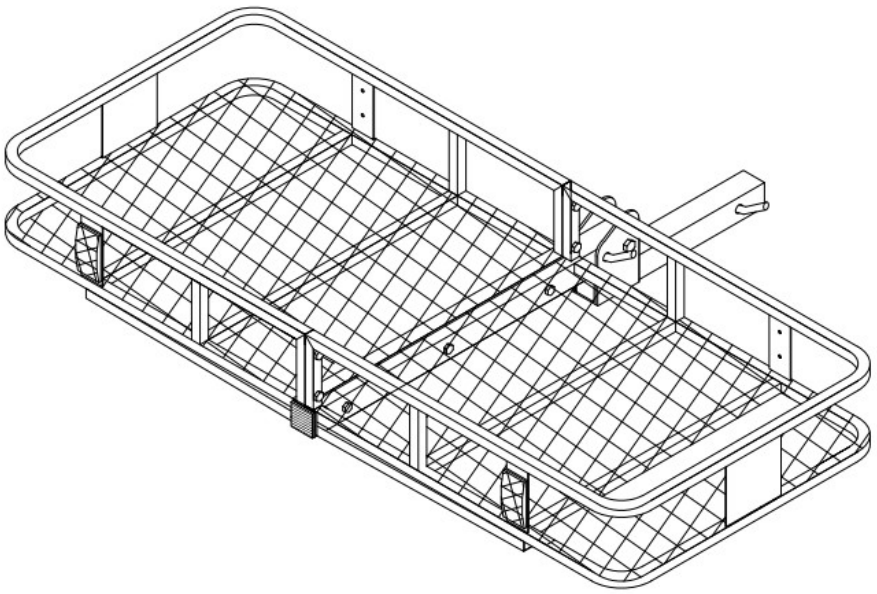
Outsunny

IN260700516V01_UK_FR_DE_ES_PT_IT_RO_US_CA

C10-028V00



226.8kg | 04 STEPS | 30 MIN

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.**

***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

***PT*_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

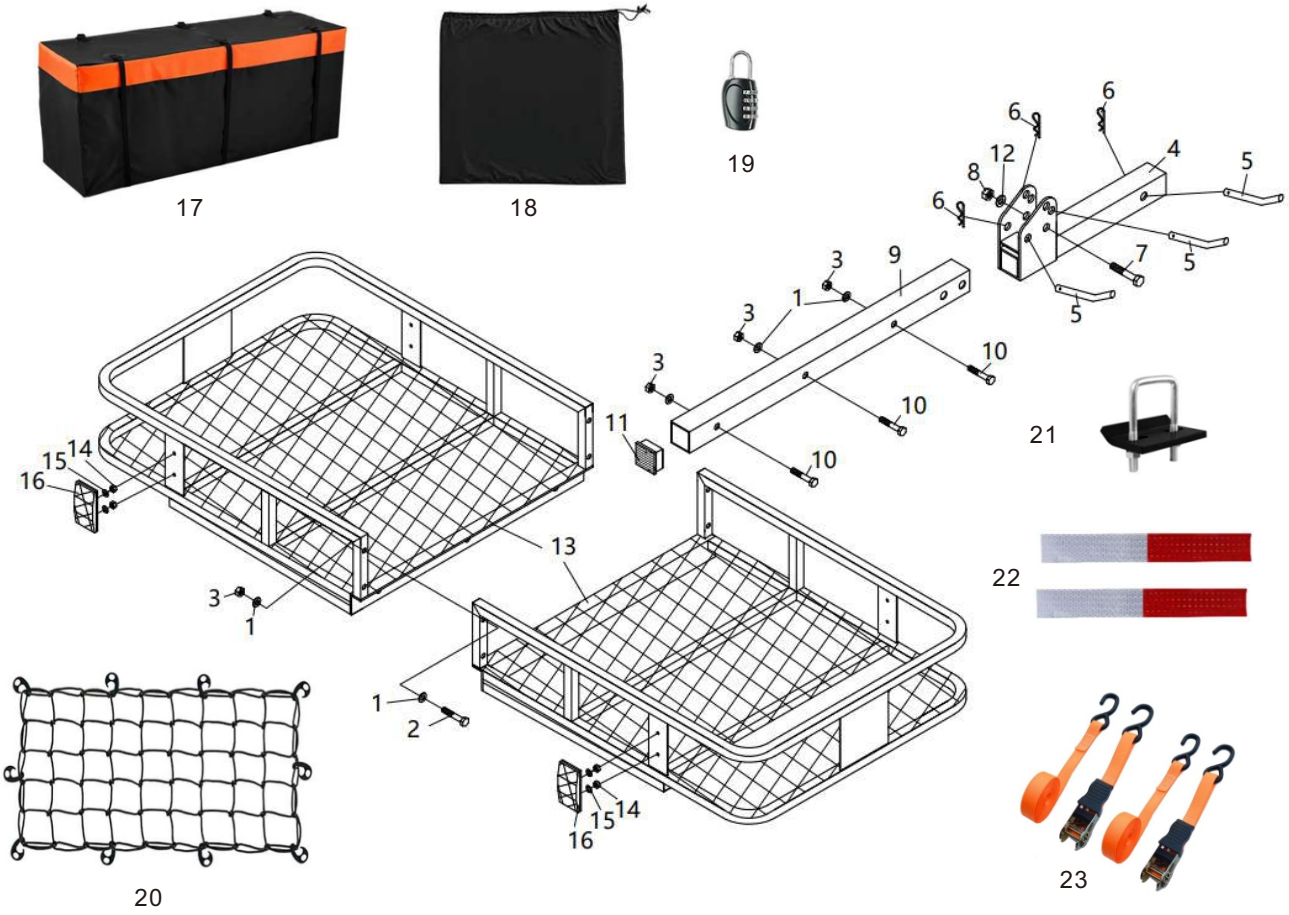
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

Safety & Warning EN

- Read and understand this entire manual before assembling, installing, operating, or servicing this product. Failure to follow these warnings and instructions can cause death, personal injury or damage to valuable property.
- Adhere to all Department of Transportation (D.O.T.) requirements when using this product. Use ropes and tie downs (not included) to securely hold all cargo in place.
- For the vehicle that will support the Cargo Carrier, read all pertinent vehicle instructions and warnings provided in the owner's manual. Make sure the vehicle's engine is OFF, with parking brake set, before loading or unloading the Cargo Carrier.
- This Cargo Carrier must be attached to a 2''x2'' Class III or Class IV hitch receiver. The hitch must be properly installed by a qualified service technician and be certified to support the weight of this Cargo Carrier Hitch Cargo Carrier and its contents.
- This Cargo Carrier is designed to haul firewood, coolers and other similar loads. Do not modify the Carrier and do not use this product for purposes that it was not designed for.
- Do not overload the Cargo Carrier. Never exceed the maximum weight capacity.
- When assembly is complete, check and test all vehicle systems including lights and brakes; make sure no damage occurred during product installation.
- Frequently check the condition of the Cargo Carrier and the vehicle's hitch receiver. Make sure all components are in good condition. If the Cargo Carrier or hitch receiver become damaged through accident, or if any weld damage is noted, the product should be replaced. Check to make sure that all hardware is tightly secured in place. Keep the Cargo Carrier clean.
- Use common sense when working. Stay alert and concentrate when setting up and using the Cargo Carrier. Never work while under the influence of alcohol, drugs or medications.
- While assembling and using the Cargo Carrier keep work area clean and well lighted. Keep spectators and children out of the work area.
- Dress appropriately. Never wear loose fitting clothing or jewelry when working. Contain long hair, and keep hair, clothing and gloves away from moving parts.
- Be aware of the danger of ''dynamic loading''. This situation arises when a load is dropped onto the Carrier, resulting in a short term excessive load. Dynamic loading can result in damage and failure of the Carrier and/or hitch receiver, and personal injury to the person loading the Carrier.
- Never load people or animals into the Cargo Carrier.
- Weight inside the Cargo Carrier should be evenly distributed, with heavier items positioned towards the center of the Carrier.
- Note the position of the vehicle's exhaust pipes before setting up the Cargo Carrier. Make sure exhaust pipes are not in close proximity of the Cargo Carrier; flammable goods in the Cargo Carrier could catch on fire due to heat from the exhaust. If this risk exists on your vehicle, do not use the Cargo Carrier.
- Do not ride in vehicle being loaded or unloaded. Load and unload vehicle slowly, according to manual instructions.

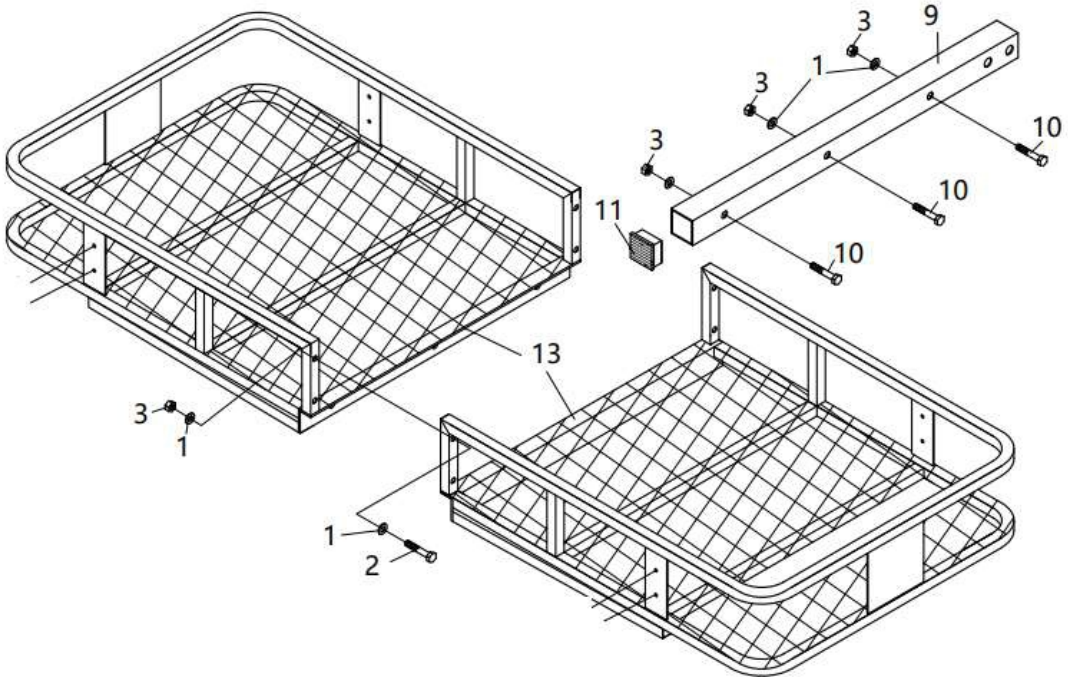
Parts List



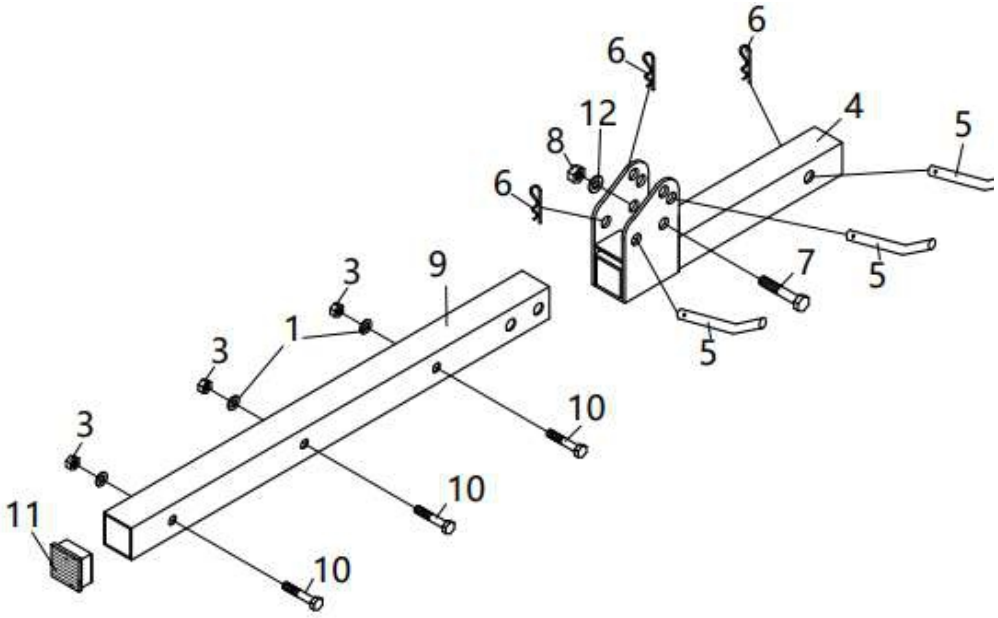
Part	Description/mm	Qty	Part	Description/mm	Qty
1	Washer M10	11	13	Frame	2
2	Connecting Bolt M10*60	4	14	Nut M5	2
3	Nut M10	7	15	Spring Washer M5	2
4	Hitch Tube	1	16	Reflector	2
5	Hitch Pin 16	3	17	Waterproof Bag	1
6	R-Pin	3	18	Black Bag	1
7	Bolt M16*85	1	19	Lock	1
8	Nut M16	1	20	Cargo Net	1
9	Support Tube	1	21	Hook Stabilizer Set	1
10	Bolt M10*75	3	22	Back Reflective Strip	1
11	End Cap	1	23	Tie Down Strap Set	2
12	Washer M16	1			

Assembly

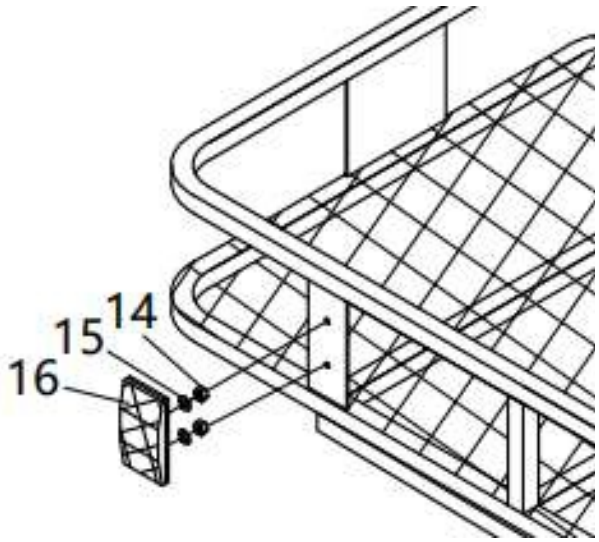
Note: Only finger - tighten the bolts until the carrier is fully assembled.



A. Open frame (13) first, insert the Support Tube (9), and lock the frame and support tube with screws and nut washers (10/3/1), connect frame (13), lock left side and right side with screws and nut washers (1/2/3).



B. Connect Hitch Tube(4) to Support Tube(9).



C. Fix the Reflector (14、16、15).

Operation Instructions

Read the ENTIRE IMPORTANT SAFETY INFORMATION section at the beginning of this document, including all text under sub-headings therein, before setting up or using this product.

WARNING! Do not exceed this carrier's maximum weight capacity of 500 pounds.

1. Remove the R - Pin (6) from the carrier's Hitch Pin (5).
2. With assistance, lift the carrier by the post and insert the hitch end into the towing vehicle's tow hitch (not included).
3. Slide the Hitch Pin through the pin holes and fasten it in place with the R - Pin.
4. With assistance, place the items to be loaded onto the carrier. Make sure the load is evenly balanced on the carrier. Secure the load in place using appropriate tie - downs, ropes, flags, etc. (not included).

NOTICE! Contact the local Department of Transportation to verify that all safety guidelines are being followed before transporting the load.

Maintenance and Servicing

Procedures not specifically explained in this manual must be performed solely by a qualified technician.

Cleaning, Maintenance, and Lubrication

1. BEFORE EACH USE, inspect the general condition of the Carrier. Check for:

- Loose hardware;
- Misalignment or binding of parts;
- Cracked or broken parts;
- Any other condition that may affect its safe operation.

2. Clean the carrier after each use. Make sure there is no dirt, oil, grease or debris on the carrier.

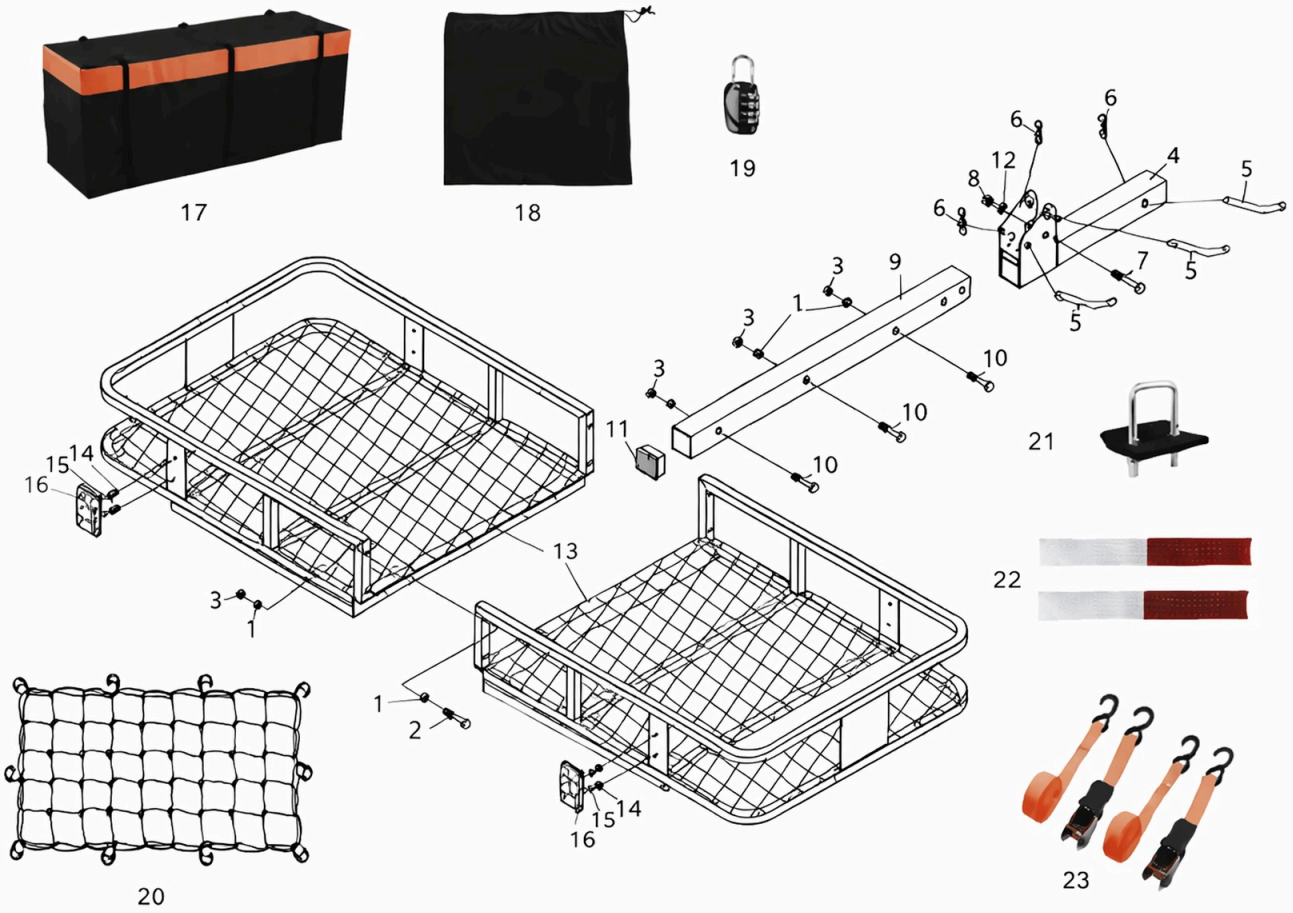
PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY.

THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR HAS PROVIDED THE PARTS LIST IN THIS DOCUMENT AS A REFERENCE TOOL ONLY. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE DISTRIBUTOR MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND TO THE BUYER THAT HE OR SHE IS QUALIFIED TO MAKE ANY REPAIRS TO THE PRODUCT, OR THAT HE OR SHE IS QUALIFIED TO REPLACE ANY PARTS OF THE PRODUCT. IN FACT, THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR EXPRESSLY STATES THAT ALL REPAIRS AND PARTS REPLACEMENTS SHOULD BE UNDERTAKEN BY CERTIFIED AND LICENSED TECHNICIANS, AND NOT BY THE BUYER. THE BUYER ASSUMES ALL RISK AND LIABILITY ARISING OUT OF HIS OR HER REPAIRS TO THE ORIGINAL PRODUCT OR REPLACEMENT PARTS THEREOF, OR ARISING OUT OF HIS OR HER INSTALLATION OF REPLACEMENT PARTS THEREOF.

Sécurité et avertissements FR

- Lisez et comprenez l'intégralité de ce manuel avant d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir ce produit. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Respectez toutes les exigences du ministére des Transports (D.O.T.) lors de l'utilisation de ce produit. Utilisez des h des câbles et des chaînes de retenue (non inclus) pour maintenir solidement toute la cargaison en place.
- Pour le véhicule qui supportera le Porte-bagages de chargement, lisez toutes les instructions et avertissements pertinents fournis dans le manuel du propriétaire. Assurez-vous que le moteur du véhicule est ÉTEINT et que le frein de stationnement est serré avant de charger ou de décharger le Porte-bagages de chargement.
- Ce Porte-bagages de chargement doit être fixé à un attelage récepteur de classe III ou de classe IV de 2" x 2". L'attelage doit être correctement installé par un technicien de service qualifié et certifié pour supporter le poids de ce Porte-bagages et de son contenu.
- Ce Porte-bagages de chargement est conçu pour transporter du bois de chauffage, des glacières et d'autres charges similaires. Ne modifiez pas le Porte-bagages et n'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne surchargez pas le Porte-bagages de chargement. Ne dépassez jamais la capacité de poids maximale.
- Une fois l'assemblage terminé, vérifiez et testez tous les systêmes du véhicule, y compris les feux et les freins ; assurez-vous qu'aucun dommage n'est survenu pendant l'installation du produit.
- Vérifiez fréquemment l'état du Porte-bagages de chargement et de l'attelage récepteur du véhicule. Assurez-vous que tous les composants sont en bon état. Si le Porte-bagages de chargement ou l'attelage récepteur deviennent endommagés à la suite d'un accident, ou si un dommage de soudure est constaté, le produit doit être remplacé. Vérifiez que toute la quincaillerie est bien serrée en place. Gardez le Porte-bagages de chargement propre.
- Faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez. Restez vigilant et concentré lors de l'installation et de l'utilisation du Porte-bagages de chargement. Ne travaillez jamais sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Pendant l'assemblage et l'utilisation du Porte-bagages de chargement, gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Maintenez les spectateurs et les enfants hors de la zone de travail.
- Habillez-vous convenablement. Ne portez jamais de vêtements amples ni de bijoux lorsque vous travaillez. Attachez les cheveux longs et éloignez les cheveux, les vêtements et les gants des piéces en mouvement.
- Soyez conscient du danger du « chargement dynamique ». Cette situation survient lorsqu'une charge est déposée sur le Porte-bagages, entraînant une surcharge excessive à court terme. Le chargement dynamique peut causer des dommages et la défaillance du Porte-bagages et'ou de l'attelage récepteur, et des blessures corporelles à la personne qui charge le Porte-bagages.
- Ne transportez jamais de personnes ou d'animaux dans le Porte-bagages de chargement.
- Le poids à l'intérreur du Porte-bagages de chargement doit être réparti uniformément, les objets les plus lourds étant positionnés vers le centre du Porte-bagages.
- Notez la position des tuyaux d'échappement du véhicule avant d'installer le porte-charge. Assurez-vous que les tuyaux d'échappement ne sont pas proches du porte-charge ; des marchandises inflammables dans le porte-charge pourraient s'enflammer à cause de la chaleur des gaz d'échappement. Si ce risque existe sur votre véhicule, n'utilisez pas le porte-charge.
- Ne montez pas dans le véhicule pendant son chargement ou son déchargement. Chargez et déchargez le véhicule lentement, conformément aux instructions du manuel.

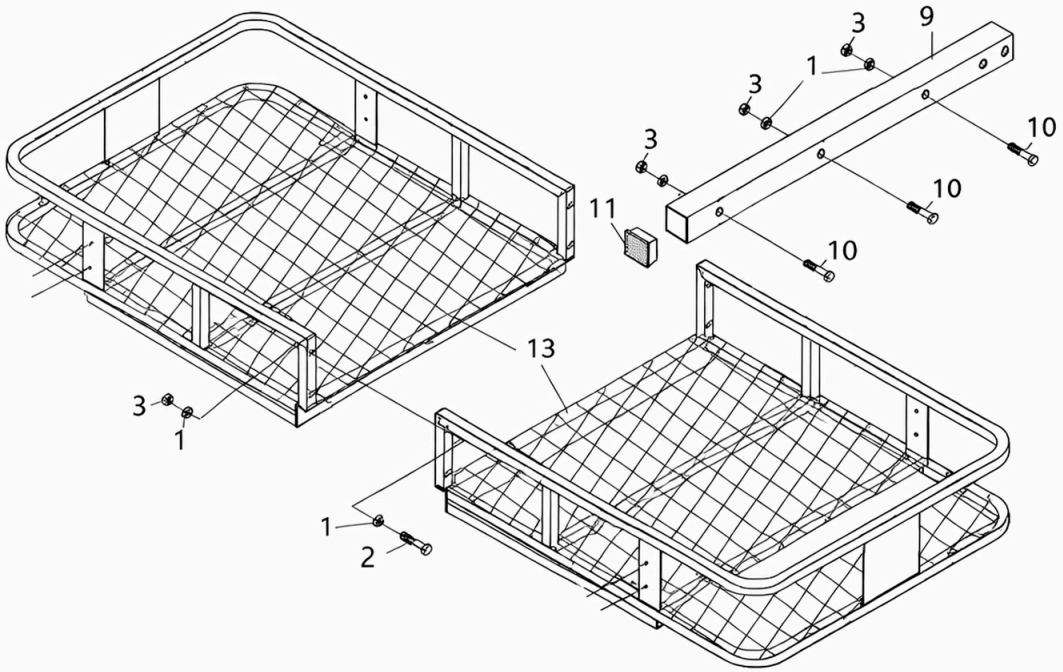
Liste des pièces



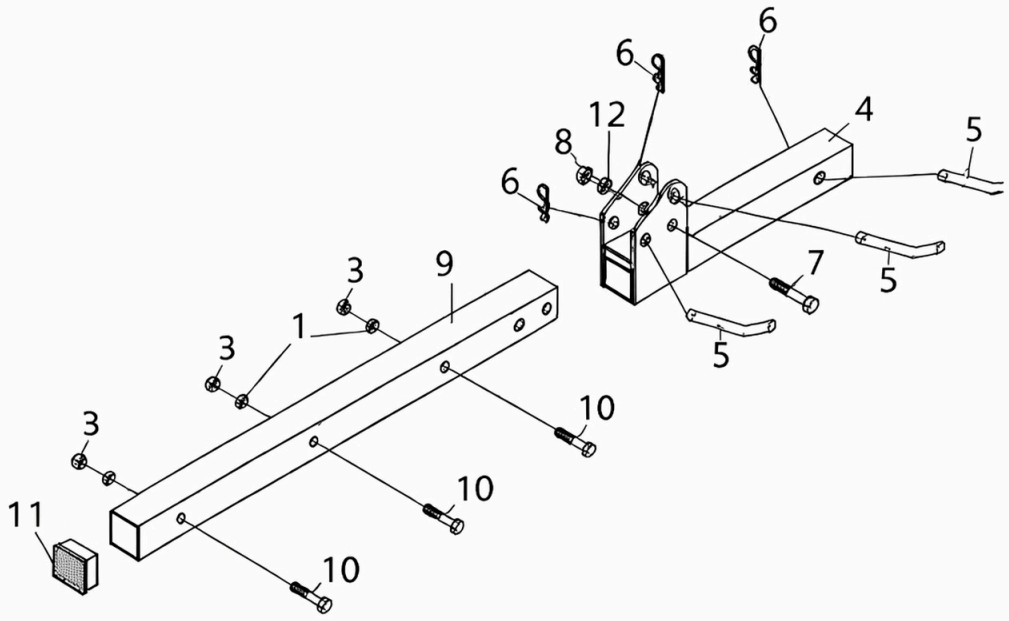
Pièce	Description/mm	Qté	Pièce	Description/mm	Qté
1	Rondelle M10	11	13	Cadre	2
2	Boulon de raccordement M10*60	4	14	Écrou M5	2
3	Écrou M10	7	15	Rondelle élastique M5	2
4	Tube d'attelage	1	16	Réflecteur	2
5	Goupille d'attelage 16	3	17	Sac étanche	1
6	Goupille R	3	18	Sac noir	1
7	Boulon M16*85	1	19	Cadenas	1
8	Écrou M16	1	20	Filet de chargement	1
9	Tube de support	1	21	Kit de stabilisation à crochet	1
10	Boulon M10*75	3	22	Bande réfléchissante arrière	1
11	Embout	1	23	Kit de sangles d'arrimage	2
12	Rondelle M16	1			

Assemblage

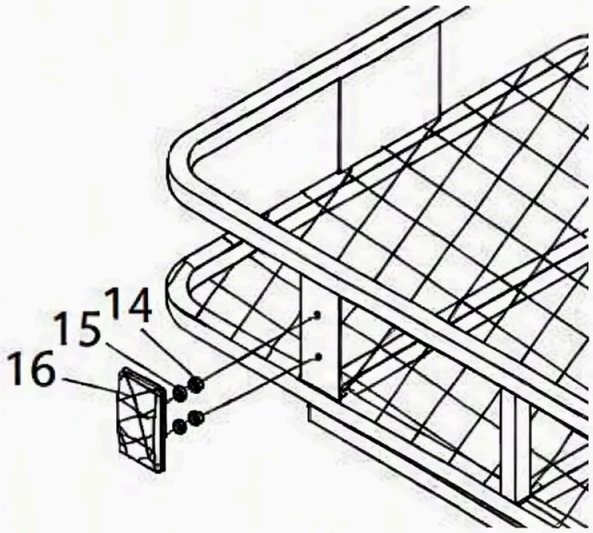
Remarque : Ne serrer les boulons qu'avec les doigts jusqu'à ce que le porte-bagages soit entièrement assemblé.



A. Ouvrir d'ábord le cadre (13), insérer le tube de support (9) et verrouiller le cadre et le tube de support avec des vis et des rondelles frein (10/3/1), connecter le cadre (13), verrouiller le côté gauche et le côté droit avec des vis et des rondelles frein (1/2/3).



B. Raccorder le tube d'attelage (4) au tube de support (9).



C. Fixer le réflecteur (14,16,15).

Instructions d'utilisation

Lisez la SECTION ENTIÈRE D'INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ au début de ce document, y compris tous les textes sous les sous-titres, avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
AVERTISSEMENT ! Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de 500 livres de ce porte-charge.

1. Retirez la goupille R (6) de la goupille d'attelage du porte-charge (5).
2. Avec de l'aide, soulevez le porte-charge par le montant et insérez l'extrémité d'attelage dans l'attelage de remorquage du véhicule tracteur (non inclus).
3. Faites glisser la goupille d'attelage dans les trous de la goupille et fixez-la en place avec la goupille R.
4. Avec de l'aide, placez les articles à transporter sur le porte-charge. Assurez-vous que la charge est uniformément répartie sur le porte-charge. Fixez la charge en place à l'aide de dispositifs de retenue appropriés (sangles d'arrimage, cordes, fanions, etc.) (non inclus).

AVIS ! Contactez le service local des transports pour vérifier que toutes les consignes de sécurité sont respectées avant le transport de la charge.

Entretien et maintenance

Les procédures non spécifiquement expliquées dans ce manuel doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

Nettoyage, entretien et lubrification

1. AVANT CHAQUE UTILISATION, inspectez l'état géneral du porte-charge. Vérifiez :

- **Quincaillerie desserrée ;**
- **Mauvais alignement ou coincement des pièces ;**
- **Pièces fissurées ou cassées ;**
- **Toute autre condition pouvant affecter son fonctionneement en toute sécurité.**

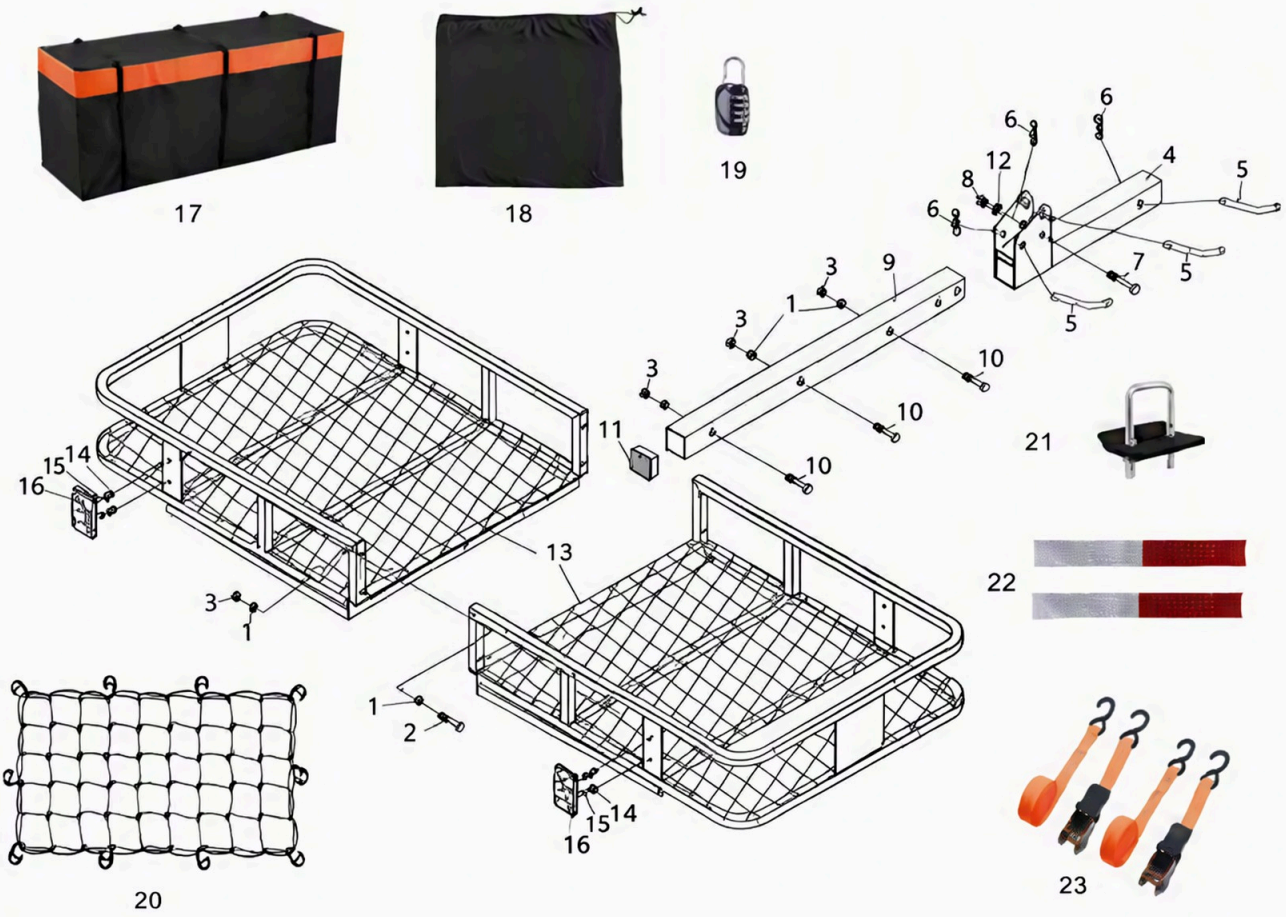
2. Nettoyez le porte-charge après chaque utilisation. Assurez-vous qu'il ne présente ni saleté, ni huile, ni graisse, ni débris.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT.
LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR ONT FOURNI LA LISTE DES PIÈCES DANS CE DOCUMENT À TITRE D'OUTIL DE RÉFÉRENCE UNIQUEMENT. NI LE FABRICANT NI LE DISTRIBUTEUR NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION NI N'OFFRE AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE À L'ACHETEUR QU'IL OU ELLE EST QUALIFIÉ POUR EFFECTUER DES RÉPARATIONS SUR LE PRODUIT, NI QU'IL OU ELLE EST QUALIFIÉ POUR REMPLACER DES PIÈCES DE CE PRODUIT. EN EFFET, LE FABRICANT ET/OU LE DISTRIBUTEUR DÉCLARE EXPRESSÉMENT QUE TOUTES LES RÉPARATIONS ET TOUS LES REMPLACEMENTS DE PIÈCES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES TECHNICIENS CERTIFIÉS ET AUTORISÉS, ET NON PAR L'ACHETEUR. L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES ET TOUTE LA RESPONSABILITÉ DÉCOULANT DE SES RÉPARATIONS SUR LE PRODUIT D'ORIGINE OU SUR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT DE CELUI-CI, OU DÉCOULANT DE L'INSTALLATION DE PIÈCES DE REMPLACEMENT DE CELUI-CI.

Sicherheit & Warnhinweise DE

- Lesen und verstehen Sie dieses gesamte Handbuch vor der Montage, Installation, Bedienung oder Wartung dieses Produkts. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu Tod, Personenschäden oder Schäden an Sachwerten führen.
- Halten Sie bei der Verwendung dieses Produkts die Anforderungen des Department of Transportation (D.O.T.) ein. Verwenden Sie Seile und Spanngurte (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Ladung sicher an ihrem Platz zu halten.
- Lesen Sie für das Fahrzeug, das die Cargo Carrier Halterung tragen wird, alle relevanten Fahrzeuganweisungen und Warnhinweise im Fahrzeug-handbuch. Stellen Sie sicher, dass der Motor des Fahrzeugs AUSGESCHALTET und die Feststellbremse angezogen ist, bevor Sie den Cargo Carrier beladen oder entladen.
- Dieser Cargo Carrier muss an einen 2"x2" Anhängerkupplungsempfänger der Klassen III oder IV befestigt werden. Die Anhängerkupplung muss von einem qualifizierten Servicetechniker fachgerecht installiert und für das Gewicht dieses Cargo Carrier Hitch Cargo Carrier und seines Inhalts zertifiziert sein.
- Dieser Cargo Carrier ist zum Transport von Feuerholz, Kühlboxen und anderen ähnlichen Lasten ausgelegt. Verändern Sie den Carrier nicht und verwenden Sie dieses Produkt nicht für Zwecke, für die es nicht vorgesehen war.
- Überladen Sie den Cargo Carrier nicht. Überschreiten Sie niemals die maximale Gewichtskapazität.
- Überprüfen und testen Sie nach Abschluss der Montage alle Fahrzeugsysteme, einschließich Lichter und Bremsen; stellen Sie sicher, dass während der Installation des Produkts keine Schäden entsanden sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Cargo Carriers und des Anhängerkupplungsempfängers des Fahrzeugs. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten in gutem Zustand sind. Wenn der Cargo Carrier oder der Anhängerkupplungsempfänger durch einen Unfall beschädigt worden ist oder wenn Schweißschäden festgestellt werden, sollte das Produkt erstetzt werden. Überprüfen Sie, ob alle Beschläge fest und sicher befestigt sind. Halten Sie dem Cargo Carrier sauber.
- Verwenden Sie beim Arbeiten Ihren gesunden Menschenverstand. Bleiben Sie wachsam und konzentrieren Sie sich beim Einrichten und Verwenden des Cargo Carriers. Arbeiten Sie niemals unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich beim Zusammenbauen und Verwenden des Cargo Carriers sauber und gut beleuchtet. Halten Sie Zuchauer und Kinder vom Arbeitsbereich fern.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie bei der Arbeit niemals locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Binden Sie langes Haar zusammen und halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.
- Beachten Sie die Gefahr der „dynamischen Belastung". Diese Situation entsteht, wenn eine Last auf den Carrier fallengelassen wird, was kurzfristig zu einer übermäßigen Belastung führt. Dynamische Belastung kann zu Schäden und Versagen des Carriers und/ /oder des Anhängerkupplungsempfängers sowie zu Personenschäden führen.
- Verladen Sie niemals Personen oder Tiere in Cargo Carrier.
- Das Gewicht im Cargo Carrier sollte gleichmäßig verteilt sein, wobei schwerere Gegenstände zur Mitte des Carriers hin platziert werden.
- Beachten Sie die Position der Auspuffrohre des Fahrzeugs, bevor Sie den Cargo Carrier einrichten. Stellen Sie sicher, dass sich die Auspuffrohre nicht in unmittelbarer Nähe des Cargo Carriers befinden; brennbare Güter im Cargo Carrier könnten durch die Hitze der Auspuffrohre Feuer fangen. Wenn dieses Risiko auf Ihrem Fahrzeug besteht, verwenden Sie den Cargo Carrier iicht.
- Fahren Sie nicht mit dem Fahrzeug, während es beladen oder entladen wird. Laden und entladen Sie das Fahrzeug langsam gemäß den Anweisungen im Handbuch.

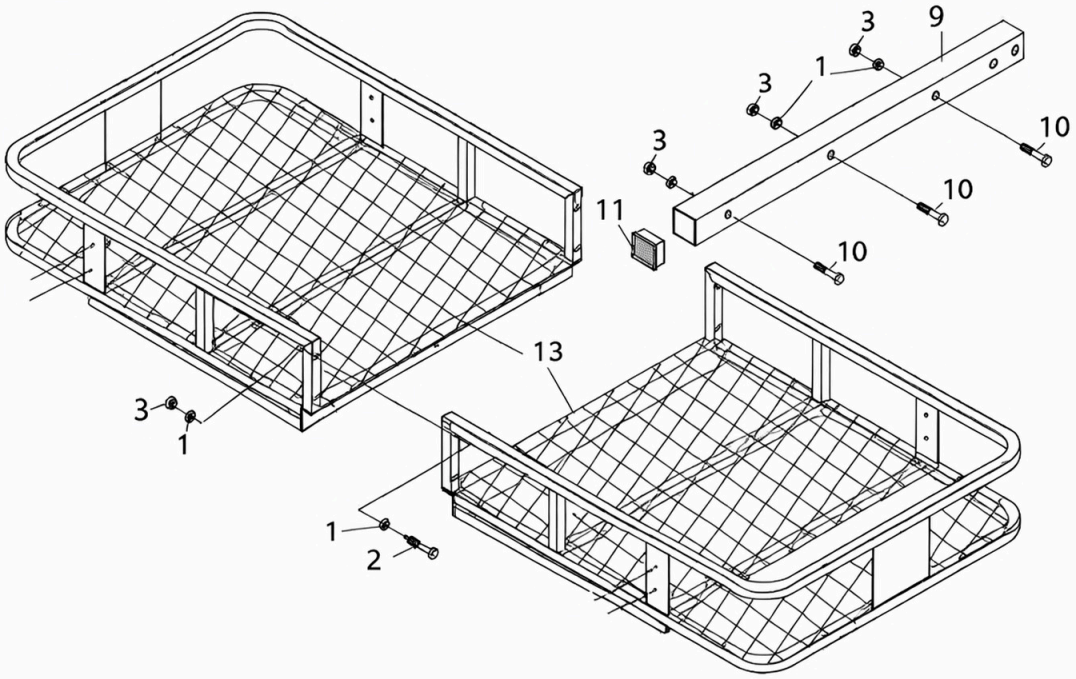
Teileliste



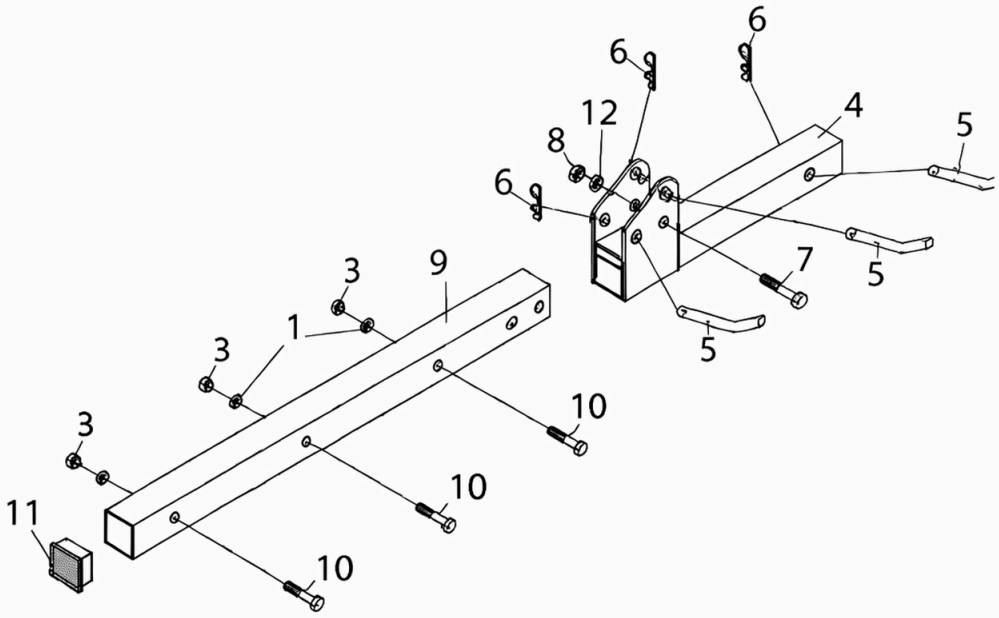
Teil	Beschreibung/mm	Menge	Teil	Beschreibung/mm	Menge
1	Unterlegscheibe M10	11	13	Rahmen	2
2	Verbindungsschraube M10*60	4	14	Mutter M5	2
3	Mutter M10	7	15	Federring M5	2
4	Anhängerkupplungsrohr	1	16	Reflektor	2
5	Anhängerkupplungsstift 16	3	17	Wasserdichte Tasche	1
6	R-Splint	3	18	Schwarze Tasche	1
7	Schraube M16*85	1	19	Schloss	1
8	Mutter M16	1	20	Gepäcknetz	1
9	Stützrohr	1	21	Haken-Stabilisator-Set	1
10	Schraube M10*75	3	22	Rückseitiger Reflexstreifen	1
11	Endkappe	1	23	Zurrgurt-Set	2
12	Unterlegscheibe M16	1			

Montage

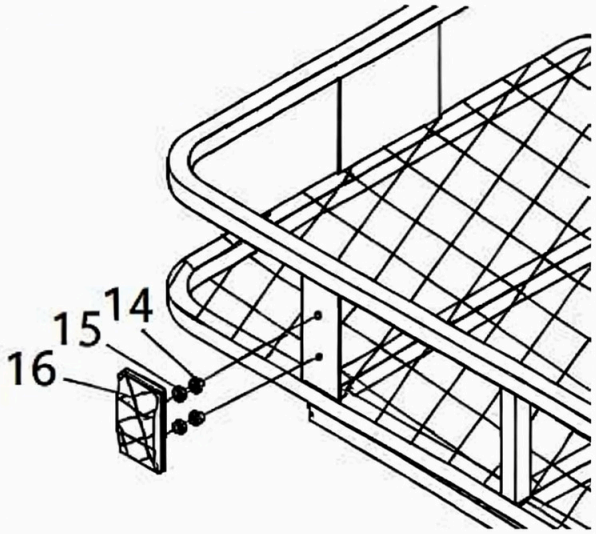
Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben nur mit den Fingern fest, bis der Gepäckträger vollständig montiert ist.



A. Öffnen Sie zuerst den Rahmen (13), setzen Sie das Stützrohr (9) ein und sichern Sie den Rahmen und das Stützrohr mit Schrauben und Sicherungsscheiben (10/3/1), verbinden Sie die den Rahmen (13) und sichern Sie die linke und rechte Seite mit Schrauben und Sicherungsscheiben (12/3).



B. Verbinden Sie das Anhängerkupplungsrohr (4) mit dem Stützrohr (9).



C. Befestigen Sie den Reflektor (14,16,15).

Bedienungsanleitung

Lesen Sie den GESAMTEN ABSCHNITT WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE am Anfang dieses Dokuments, einschließlich aller Texte unter den jeweiligen Unterüberschriften, bevor Sie dieses Produkt einrichten oder verwenden.
WARNUNG! Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit dieses Trägers von 500 Pfund.

1. Entfernen Sie den R - Splint (6) vom Anhängerkupplungsbolzen (5).
2. Heben Sie den Träger mit Hilfe an der Stange an und stecken Sie das Kupplungsende in die Anhängerkupplung des Zugfahrzeugs (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Schieben Sie den Anhängerkupplungsbolzen durch die Bolzenlöcher und sichern Sie ihn mit dem R - Splint.
4. Platzieren Sie mit Hilfe die Gegenstände, die geladen werden sollen, auf dem Träger. Achten Sie darauf, dass die Ladung gleichmäßig auf dem Träger verteilt ist. Sichern Sie die Ladung mit geeigneten Zurrgurten, Seilen, Flaggen usw. (nicht im Lieferumfang enthalten).

HINWEIS! Wenden Sie sich an die örtliche Verkehrsbehörde, um zu überprüfen, dass alle Sicherheitsrichtlinien eingehalten werden, bevor Sie die Ladung transportieren.

Wartung und Instandhaltung

Verfahren, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch erläutert werden, dürfen ausschließlich von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
Reinigung, Wartung und Schmierung

1. VOR JEDEM GEBRAUCH den allgemeinen Zustand des Trägers überprüfen.

Folgendes prüfen:

- Lose Hardware;
- Fehlausrichtung oder Verklemmen von Teilen;
- Gerissene oder gebrochene Teile;
- Alle anderen Zustände, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen könnten.

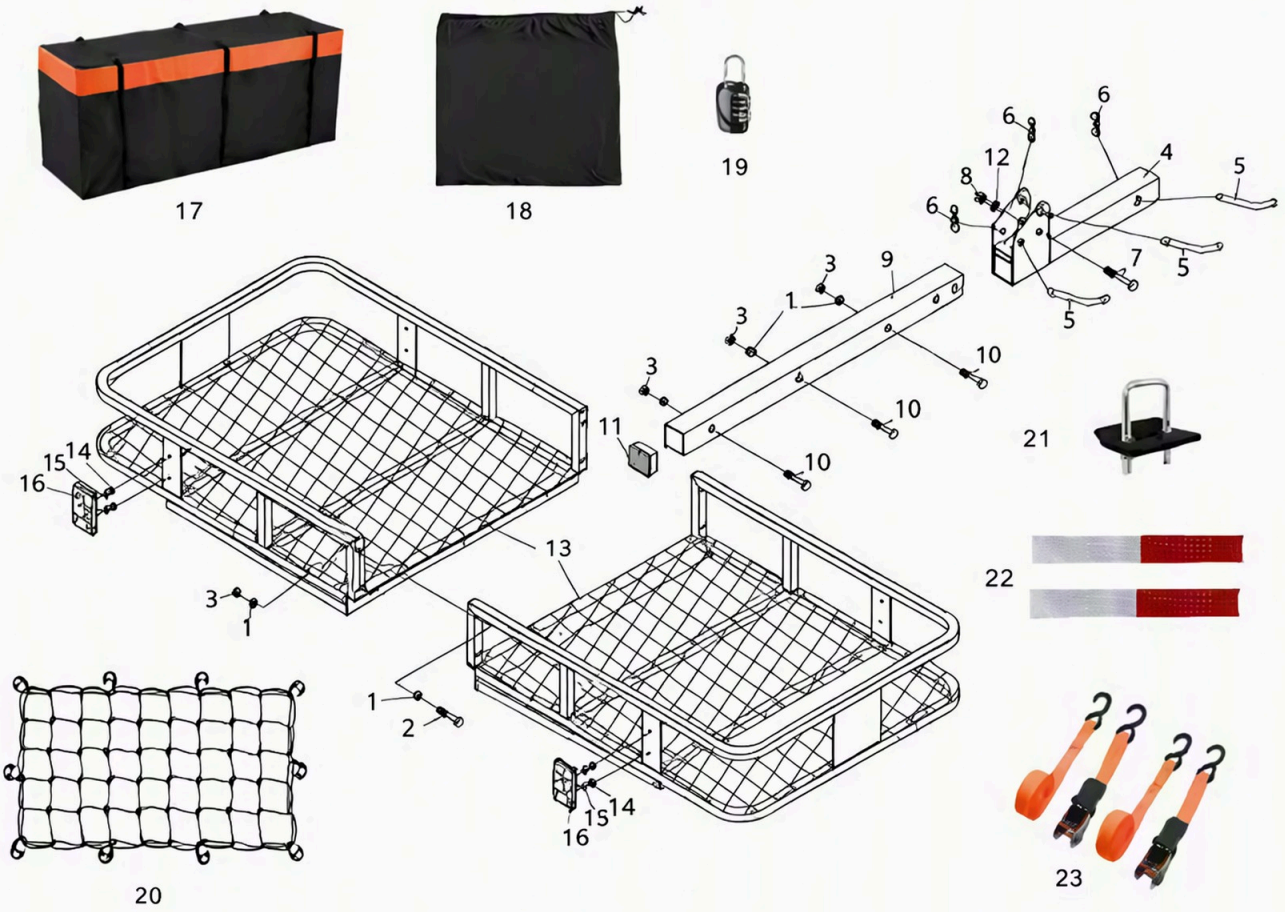
2. Den Träger nach jedem Gebrauch reinigen. Achten Sie darauf, dass sich kein Schmutz, Öl, Fett oder Ablagerungen auf dem Träger befinden.

BITTE LESEN SIE DAS FOLGENDE SORGFÄLTIG DURCH.
DER HERSTELLER UND/ODER DER VERTRIEBSPARTNER HAT DIE TEILELISTE IN DIESEM DOKUMENT NUR ALS REFERENZHILFE ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. WEDER DER HERSTELLER NOCH DER VERTRIEBSPARTNER GEBEN BESTEHENDE ZUSICHERUNGEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN IRGENDWELCHER ART FÜR DEN KÄUFER, DASS ER ODER SIE QUALIFIZIERT IST, REPARATUREN AM PRODUKT DURCHZUFÜHREN ODER DASS ER ODER SIE QUALIFIZIERT IST, TEILE DES PRODUKTS AUSZUWECHSELN. TATSÄCHLICH ERKLÄREN HERSTELLER UND/ODER VERTRIEBSPARTNER AUSDRÜCKLICH, DASS ALLE REPARATUREN UND TEILEAUSTAUSCHE VON ZERTIFIZIERTEN UND LIZENZIERTEN TECHNIKERN DURCHGEFÜHRT WERDEN SOLLTEN UND NICHT VOM KÄUFER. DER KÄUFER ÜBERNIMMT ALLE RISIKEN UND HAFTUNGEN, DIE SICH AUS SEINEN ODER IHREN REPARATUREN AM ORIGINALPRODUKT ODER AN DESSEN ERSATZTEILEN DARAUS ERGEBEN, ODER AUS SEINER ODER IHRER INSTALLATION VON ERSATZTEILEN.

Seguridad y Advertencias ES

- Lea y comprenda todo este manual antes de ensamblar, instalar, operar o dar servicio a este producto. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede causar la muerte, lesiones personales o daños a la propiedad valiosa.
- Cumpla con todos los requisitos del Departamento de Transporte (D.O.T.) al usar este producto. Use cuerdas y eslingas (no incluidas) para sujetar de forma segura toda la carga en su lugar.
- Para el vehículo que soportará el portacarga, lea todas las instrucciones y advertencias pertinentes proporcionadas en el manual del propietario. Asegúrese de que el motor del vehículo esté APAGADO y el freno de estacionamiento activado antes de cargar o descargar el portacarga.
- Este portacarga debe fijarse a un receptor de enganche Clase III o Clase IV de 2"x2". El enganche debe instalarse correctamente por un técnico de servicio calificado y estar certificado para soportar el peso de este portacarga y su contenido.
- Este portacarga está diseñado para transportar leña, neveras portátiles y otras cargas similares. No modifique el portacarga ni use este producto para fines para los que no fue diseñado.
- No sobrecargue el portacarga. Nunca exceda la capacidad máxima de peso.
- Cuando el ensamblaje esté completo, verifique y pruebe todos los sistemas del vehículo, incluidas las luces y los frenos; asegúrese de que no haya ocurrido ningún daño durante la instalación del producto.
- Revise con frecuencia el estado del portacarga y del receptor de enganche del vehículo. Asegúrese de que todos los componentes estén en buenas condiciones. Si el portacarga o el receptor de enganche se dáñan debido a un accidente, o si se nota algún daño en la soldadura, el producto debe reemplazarse. Verifique para asegurarse de que todo el herraje esté bien asegurado en su lugar. Mantenga el portacarga limpio.
- Use el sentido común cuando trabaje. Manténgase alerta y concéntrese al configurar y usar el portacarga. Nunca trabaje bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- Mientras ensambla y usa el portacarga, mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Mantenga a los espectadores y a los niños fuera del área de trabajo.
- Vístase apropiadamente. Nunca use ropa holgada ni joyas cuando trabaje. Contenga el cabello largo y mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.
- Tenga en cuenta el peligro de la "carga dinámica". Esta situación se produce cuando una carga se deja caer sobre el portacarga, lo que resulta en una carga excesiva a corto plazo. La carga dinámica puede causar daños y fallas en el portacarga y/o en el receptor de enganche, y lesiones personales a la persona que carga el portacarga.
- Nunca cargue personas o animales en el portacarga.
- El peso dentro del portacarga debe distribuirse de manera uniforme, colocando los artículos más pesados hacia el centro del portacarga.
- Tenga en cuenta la posición de las tuberías de escape del vehículo antes de instalar el portacarga. Asegúrese de que las tuberías de escape no estén en proximidad cercana al portacarga; los productos inflamables en el portacarga podrían incendiarse debido al calor del escape. Si existe este riesgo en su vehículo, no use el portacarga.
- No viaje en el vehículo mientras se está cargando o descargando. Cargue y descargue el vehículo lentamente, de acuerdo con las instrucciones del manual.

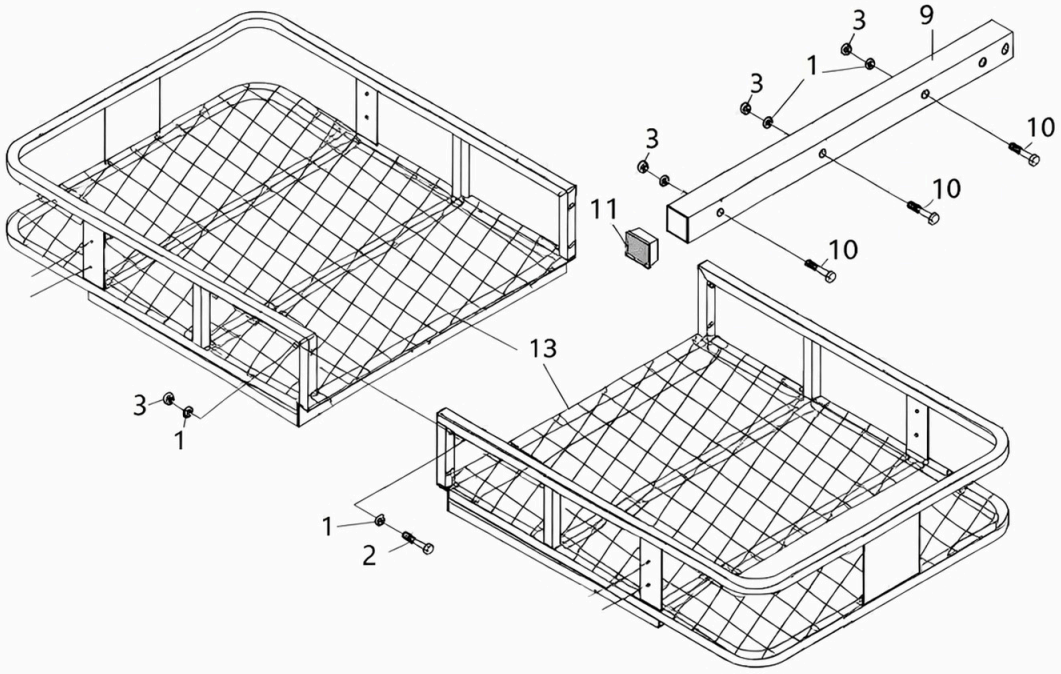
Lista de piezas



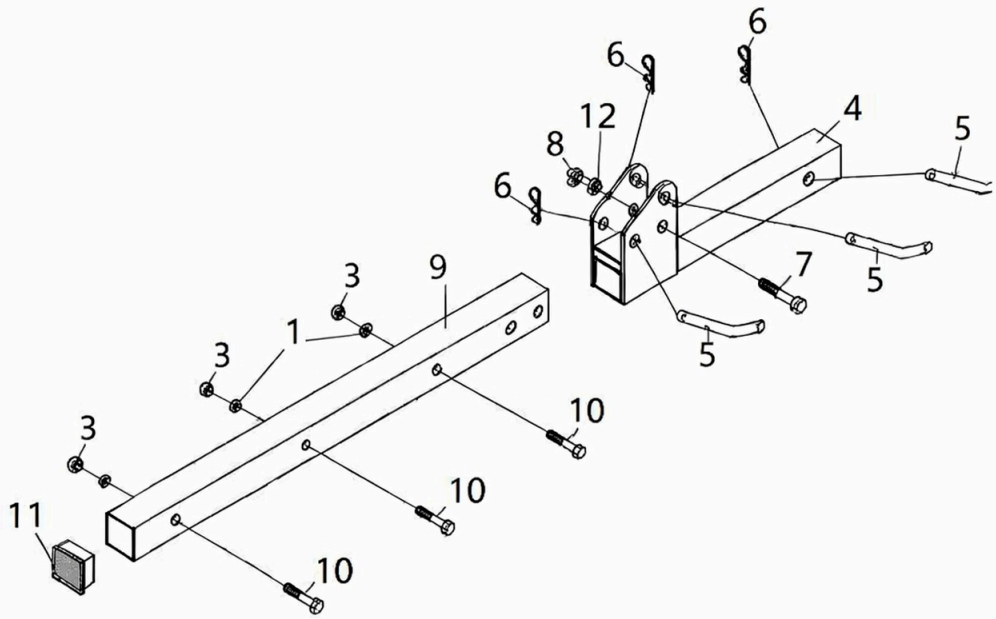
N.° de pieza	Descripción/mm	Cant.	N.° de pieza	Descripción/mm	Cant.
1	Arandela M10	11	13	Marco	2
2	Perno de conexión M10*60	4	14	Tuerca M5	2
3	Tuerca M10	7	15	Arandela elástica M5	2
4	Tubo del enganche	1	16	Reflector	2
5	Pasador del enganche 16	3	17	Bolsa impermeable	1
6	Pasador de chaveta en R	3	18	Bolsa negra	1
7	Perno M16*85	1	19	Candado	1
8	Tuerca M16	1	20	Red de carga	1
9	Tubo de soporte	1	21	Juego de estabilizadores de gancho	1
10	Perno M10*75	3	22	Tira reflectante trasera	1
11	Tapa terminal	1	23	Juego de correas de sujeción	2
12	Arandela M16	1			

Ensamblaje

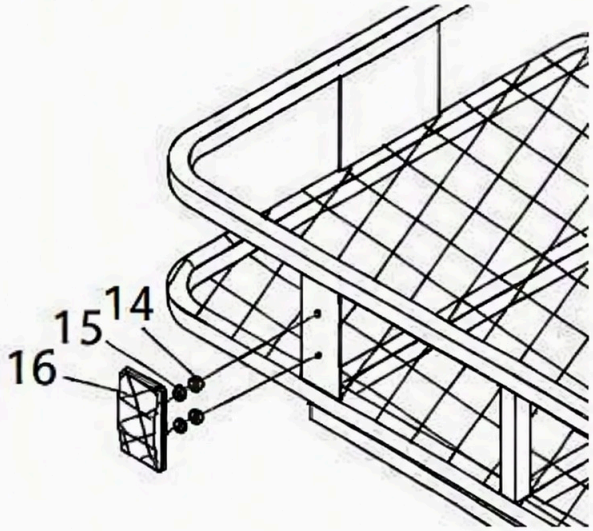
Nota: Solo apriete los pernos con los dedos hasta que el portaequipajes esté completamente ensamblado.



A. Abra el marco (13) primero, inserte el tubo de soporte (9), y fije el marco y el tubo de soporte con tornillos y arandelas de tuerca (10/3/1), conecte el marco (13), fije el lado izquierdo y el derecho con tornillos y arandelas de tuerca (1/2/3).



B. Conecte el tubo de enganche (4) al tubo de soporte (9).



C. Fije el reflector (14,16,15).

Instrucciones de operación

Lea TODA la sección de INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD al inicio de este documento, incluido todo el texto bajo los subtítulos correspondientes, antes de configurar o usar este producto.

¡ADVERTENCIA! No exceda la capacidad máxima de carga de este portacargas, que es de 500 libras.

1. Retire el pasador en R (6) del pasador de enganche del portacargas (5).
2. Con ayuda, levante el portacargas por el poste e inserte el extremo de enganche en el enganche de remolque del veńiculo remolcador (no incluido).
3. Deslice el pasador de enganche a través de los orificios del pasador y asegúrelo en su lugar con el pasador en R.
4. Con ayuda, coloque los articulos que se van a cargar sobre el portacargas. Asegúrese de que la carga esté équilibrada uniformemente sobre el portacargas. Asegure la carga en su lugar usando amarres apropiados (no incluidos), cuerdas, banderas, etc.

AVISO: Comuníquese con el Departamento de Transporte local para verificar que se estén siguiendo todas las pautas de seguridad antes de transportar la carga.

Mantenimiento y servicio

Los procedimientos no explicados especificamente en este manual deben ser realizados únicamente por un técnico calificado.

Limpieza, mantenimiento y lubricación

1. **ANTES DE CADA USO, inspeccione el estado general del porta:argas. Verifique lo siguiente:**
   - Herrajes sueltos;
   - Desalineación o atasco de las piezas;
   - Piezas agrietadas o rotas;
   - Cualquier otra condición que pueda afectar su funcionıamiento seguro.
2. **Limpie el portacargas después de cada uso. Asegúrese de que no haya suciedad, aceite, grasa ni residuos en el portacargas.**

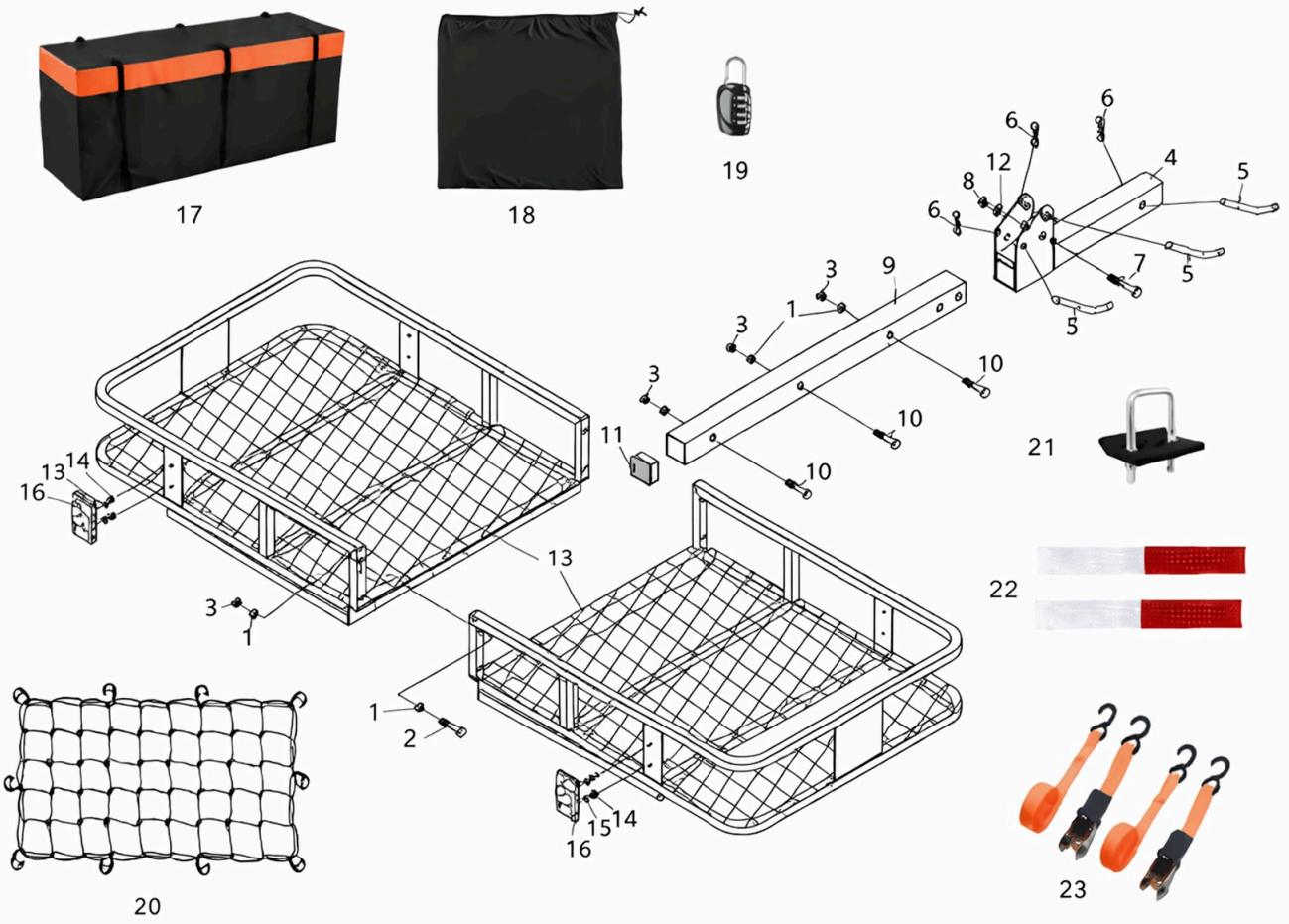
LEA ATENTAMENTE LO SIGUIENTE.
EL FABRICANTE Y/O DISTRIBUIDOR HA PROPORCIONADO LA LISTA DE PIEZAS EN ESTE DOCUMENTO ÚNICAMENTE COMO HERRAMIENTA DE REFERENCIA. NI EL FABRICANTE NI EL DISTRIBUIDOR OFRECEN NINGUNA REPRESENTACIÓN NI GARANTÍA DE NINGÚN TIPO AL COMPRADOR DE QUE ÉL O ELLA ESTÉ CALIFICADO PARA REALIZAR REPAꟼACIONES AL PRODUCTO, O DE QUÉ ÉL O ELLA ESTÉ CALIFICADO PARA REEMPLAZAR CUALQUIER PIEZA DEL PRODUCTO, DE HECHO, EL FABRICANTE Y/O DISTRIBUIDOR DECLARA EXPRESAMENTE QUE TODAS LAS REPARACIONES Y REEMPLAZOS DE PIEZAS DEBEN SER REALIZADOS POR TÉCNICOS CERTIFICADOS Y CON LICENCIA, Y NO POR EL COMPRADOR. EL COMPRADOR ASUME TODOS LOS RIESGOS Y RESPONSABILIDADES DERIVADOS DE SUS REPARACIONES AL PRODUCTO ORIGINAL O DE LAS PIEZAS DE REEMPLAZO DEL MISMO, O DE LA INSTALACIÓN DE PIEZAS DE REEMPLAZO DEL MISMO.

Sicurezza e avvertenze

IT

- Leggere e comprendere l'intero manuale prima di assemblare, installare, utilizzare o eseguire la manutenzione di questo prodotto. La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni può causare morte, lesioni personali o danni a beni materiali.
- Rispettare tutti i requisiti del Dipartimento dei trasporti (D.O.T.) quando si utilizza questo prodotto. Usare corde e tiranti (non inclusi) per fissare saldamente tutto il carico in posizione.
- Per il veicolo che supporterà il portacarichi, leggere tutte le istruzioni e avvertenze pertinenti fornite nel manuale del proprietario del veicolo. Assicurarsi che il motore del veicolo sia SPENTO e che il freno di stazionamento sia inserito prima di caricare o scaricare il portacarichi.
- Questo portacarichi deve essere collegato a un gancio di traino di Classe III o Classe IV da 2"x2". Il gancio di traino deve essere installato correttamente da un tecnico dell'assistenza qualificato ed essere certificato per supportare il peso di questo portacarichi e del suo contenuto.
- Questo portacarichi è progettato per trasportare legna da ardere, refrigeratori e altri carichi simili. Non modificare il portacarichi e non utilizzare questo prodotto per scopi per i quali non è stato progettato.
- Non sovraccaricare il portacarichi. Non superare mai la capacità massima di peso.
- Al termine dell'assemblaggio, controllare e testare tutti i sistemi del veicolo, inclusi luci e freni; assicurarsi che non si siano verificati danni durante l'installazione del prodotto.
- Controllare frequentemente le condizioni del portacarichi e del gancio di traino del veicolo. Assicurarsi che tutti i componenti siano in buone condizioni. Se il portacarichi o il gancio di traino si danneggiano a causa di un incidente, o se sono presenti danni alla saldatura, il prodotto deve essere sostituito. Verificare che tutta la bulloneria sia saldamente fissata in posizione. Mantenere pulito il portacarichi.
- Usare il buon senso durante il lavoro. Rimanere vigili e concentrati durante l'installazione e l'uso del portacarichi. Non lavorare mai sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.
- Durante l'assemblaggio e l'uso del portacarichi, mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Tenere gli spettatori e i bambini lontani dall'area di lavoro.
- Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli durante il lavoro. Raccogliere i capelli lunghi e tenere capelli, abiti e guanti lontani dalle parti in movimento.
- Siate consapevoli del pericolo del "carico dinamico". Questa situazione si verifica quando un carico viene lasciato cadere sul Portapacchi, causando un carico eccessivo a breve termine. Il carico dinamico può provocare danni e guasti al Portapacchi e/o al ricevitore dell'aggancio, nonché lesioni personali alla persona che carica il Portapacchi.
- Non caricare persone o animali nel portacarichi.
- Il peso all'interno del portacarichi deve essere distribuito in modo uniforme, con gli oggetti più pesanti posizionati verso il centro del portacarichi.
- Prima di installare il portacarichi, prendere nota della posizione dei tubi di scarico del veicolo. Assicurarsi che i tubi di scarico non si trovino in stretta prossimità del portacarichi; merci infiammabili nel portacarichi potrebbero prendere fuoco a causa del calore proveniente dallo scarico. Se su questo veicolo esiste tale rischio, non utilizzare il portacarichi.
- Non salire sul veicolo durante le operazioni di carico o scarico. Caricare e scaricare il veicolo lentamente, seguendo le istruzioni del manuale.

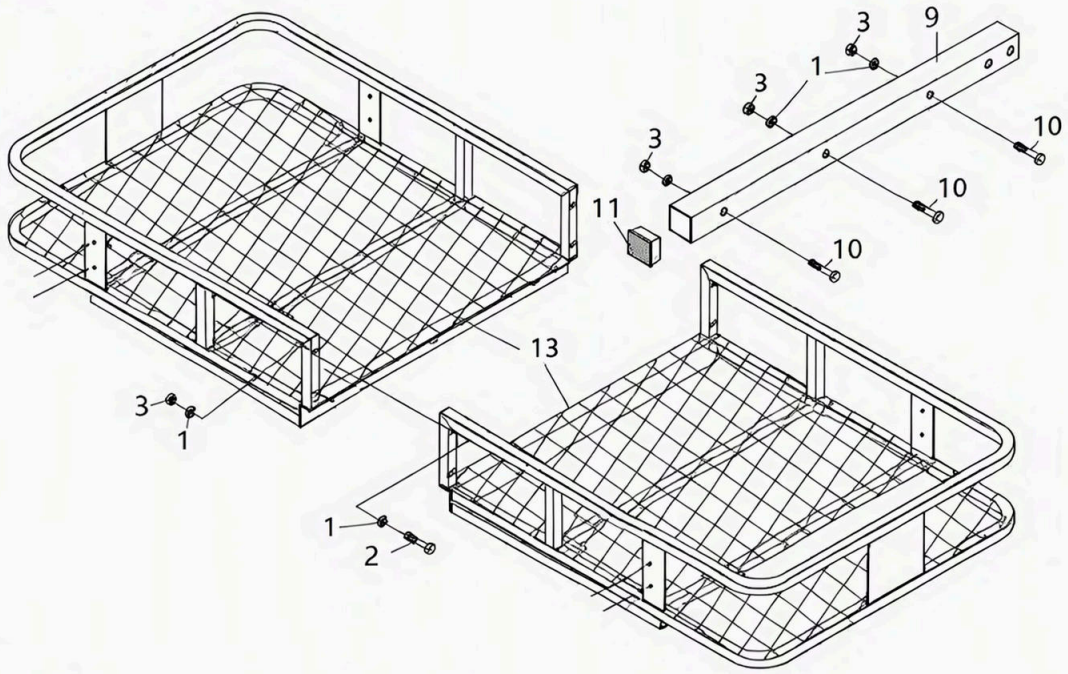
Elenco delle parti



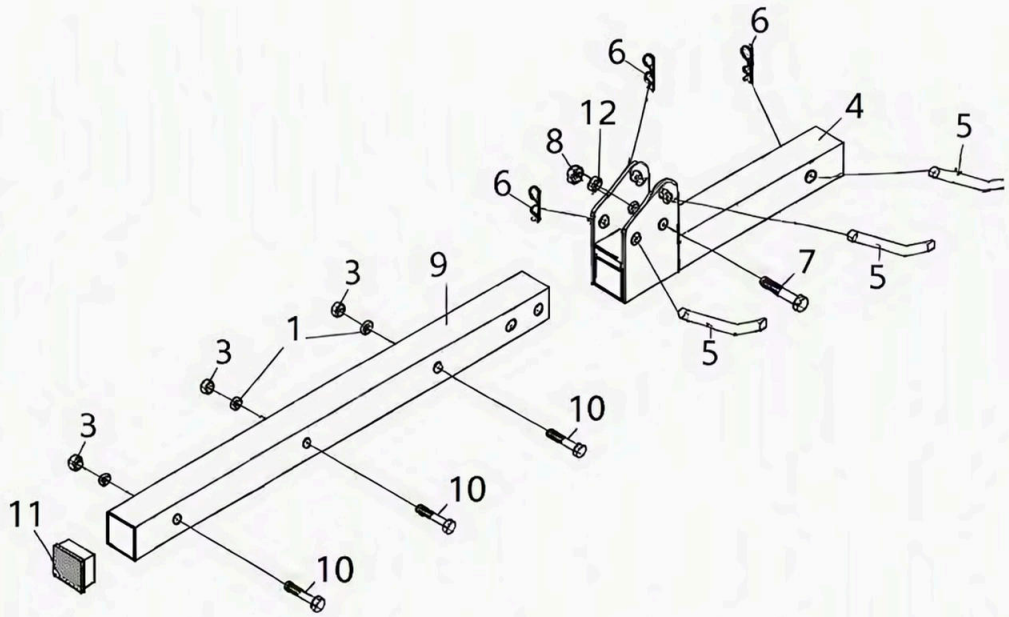
Parte	Descripione/mm	Q.tà	Parte	Descripione/mm	Q.tà
1	Rondella M10	11	13	Telaio	2
2	Bullone di collegamento M10*60	4	14	Dado M5	2
3	Dado M10	7	15	Rondella elastica M5	2
4	Tubo di aggancio	1	16	Riflettore	2
5	Perno di aggancio 16	3	17	Borsa impermeabile	1
6	Copiglia a R	3	18	Borsa nera	1
7	Bullone M16*85	1	19	Lucchetto	1
8	Dado M16	1	20	Rete di carico	1
9	Tubo di supporto	1	21	Set stabilizzatore a gancio	1
10	Bullone M10*75	3	22	Striscia riflettente posteriore	1
11	Tappo terminale	1	23	Set cinghie di fissaggio	2
12	Rondella M16	1			

Assemblaggio

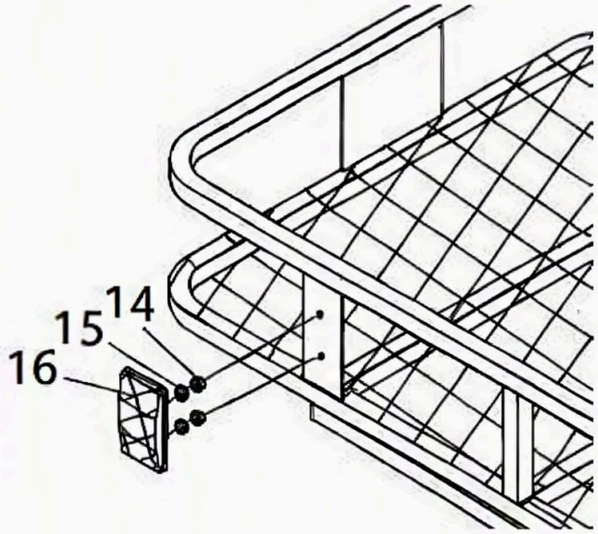
Nota: Stringere i bulloni solo con le dita fino a quando il portapacchi non è completamente assemblato.



A. Aprire prima il telaio (13), inserire il Tubo di Supporto (9) e fissare il telaio e il tubo di supporto con viti e rondelle a dado (10/3/1), collegare il telaio (13) e bloccare il lato sinistro e il lato destro con viti e rondelle a dado (1/2/3).



B. Collegare il tubo di traino (4) al tubo di supporto (9),.



C. Fissare il catarifrangente (14,16,15).

Istruzioni per l'uso

Leggere l'INTERA sezione INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA all'inizio del presente documento, compreso tutto il testo sotto le relative sottovoci, prima di installare o utilizzare questo prodotto.
AVVERTENZA! Non superare la capacità massima di carico di 500 libbre di questo portapacchi.

1. Rimuovere la copiglia a R (6) dal perno di attacco del portapacchi (5).
2. Con l'aiuto di una seconda persona, sollevare il portapacchi per il montante e inserire l'estremità di attacco nel gancio di traino del veicolo (non incluso).
3. Far scorrere il perno di attacco attraverso i fori e fissarlo in posizione con la copiglia a R.
4. Con l'aiuto di una seconda persona, posizionare gli oggetti da caricare sul portapacchi. Assicurarsi che il carico sia distribuito in modo uniforme sul portapacchi. Fissare il carico in posizione utilizzando gli appositi sistemi di fissaggio – cinghie, funi, bandiere, ecc. (non inclusi).

AVVISO! Contattare il Dipartimento locale dei Trasporti per verificare che tutte le linee guida di sicurezza vengano seguite prima di trasportare il carico.

Manutenzione e assistenza

Le procedure non specificamente spiegate in questo manuale devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato.

Pulizia, manutenzione e lubrificazione

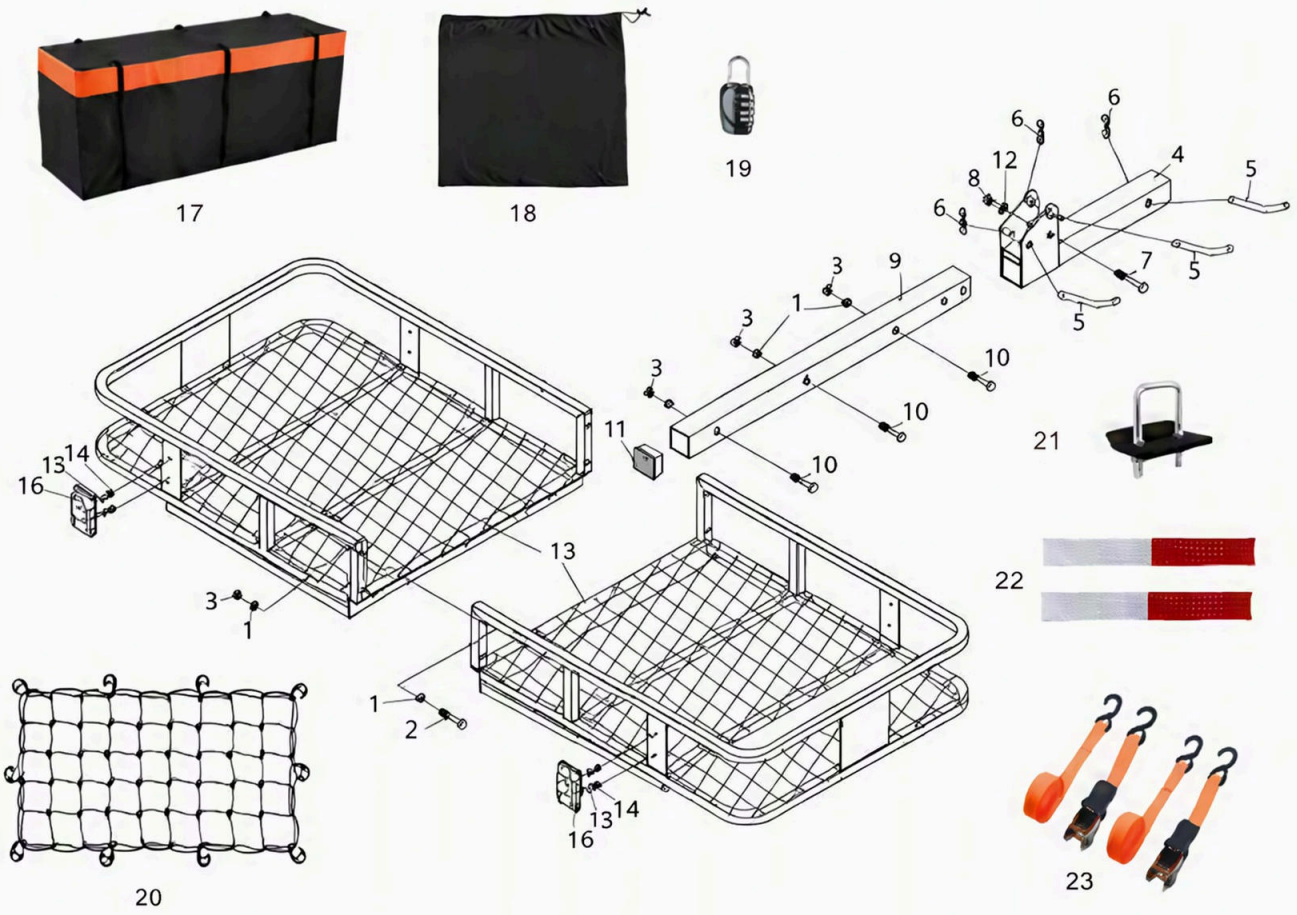
1. **PRIMA DI OGNI UTILIZZO, ispezionare le condizioni generali del portapacchi.** Verificare che non vi siano:
   - Elementi di fissaggio allentati;
   - Disallineamento o bloccaggio di parti;
   - Parti incrinate o rotte;
   - Qualsiasi altra condizione che possa influire sul suo funzionamento sicuro.
2. **Pulire il portapacchi dopo ogni utilizzo. Assicurarsi che non vi siano sporco, olio, grasso o detriti sul portapacchi.**

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUANTO SEGUE.
IL PRODUTTORE E/O IL DISTRIBUTORE HA FORNITO L'ELENCO DEI PEZZI IN QUESTO DOCUMENTO ESCLUSIVAMENTE COME STRUMENTO DI RIFERIMENTO. NÉ IL PRODUTTORE NÉ IL DISTRIBUTORE FORNISCE ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA DI QUALSIASI TIPO ALL'ACQUIRENTE CHE EGLI O ELLA SIA QUALIFICATO A ESEGUIRE QUALSIASI RIPARAZIONE AL PRODOTTO O CHE EGLI O ELLA SIA QUALIFICATO A SOSTITUIRE QUALSIASI PARTE DEL PRODOTTO. IN EFFETTI, IL PRODUTTORE E/O IL DISTRIBUTORE AFFERMA ESPRESSAMENTE CHE TUTTE LE RIPARAZIONI E LE SOSTITUZIONI DI PARTI DEVONO ESSERE ESEGUITE DA TECNICI CERTIFICATI E AUTORIZZATI, E NON DALL'ACQUIRENTE. L'ACQUIRENTE SI ASSUME TUTTI I RISCHI E LE RESPONSABILITÀ DERIVANTI DALLE SUE O SUE RIPARAZIONI AL PRODOTTO ORIGINALE O DALLE SUE O SUE SOSTITUZIONI DI PARTI.
O CHE DERIVINO DALLA SUA O SUA INSTALLAZIONE DI PARTI DI SOSTITUZIONE.

Segurança e Avisos PT

- Leia e compreenda todo este manual antes de montar, instalar, operar ou efetuar a manutenção deste produto. O não cumprimento destes avisos e instruções pode causar morte, ferimentos pessoais ou danos em bens materiais de valor.
- Cumpra todos os requisitos do Departamento de Transportes (D.T.) ao utilizar este produto. Use cordas e cintas de amarração (não incluídas) para segurar bem toda a carga no lugar.
- Para o veículo que irá suportar o Transportador de Carga, leia todas as instruções e avisos relevantes fornecidos no manual do proprietário. Certifique-se de que o motor do veículo está DESLIGADO e que o travão de estacionamento está acionado antes de carregar ou descarregar o Transportador de Carga.
- Este Transportador de Carga deve ser montado num recetor de engate de Classe III III ou Classe IV de 2"x2". O engate deve ser coretamente instalado por um técnico de serviço qualificado e certificado para suportar o peso deste Transportador de Carga e do seu contéudo.
- Este Transportador de Carga foi concebido para transportar lenha, refrigeradores e outras cargas semelhantes. Não modifique o Transportador nem utilize este produto para fins para os quais não foi concebido.
- Não sobrecarregue o Transportador de Carga. Nunca exceda a capacidade máxima de peso.
- Quando a montagem estiver concluída, verifique e teste todos os sistemas do veículo, incluindo luzes e travões; certifique-se de que não ocorreu qualquer dano durante a instalação do produto.
- Verifique frequentemente as condições do Transporte de Carga e do engate do veículo. Certifique-se de que todos os componentes estejam em bom estado. Se o Transporte de Carga ou o engate sofrerem danos por acidente, ou se for observado qualquer dano de solda, o produto deve ser substituído. Verifique se todo o ferramental está firmemente fixado no lugar. Mantenha o Transporte de Carga limpo.
- Tenha bom senso ao trabalhar. Mantenha-se alerta e concentre-se ao montar e utilizar o Transportador de Carga. Nunca trabalhe sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Enquanto monta e utiliza o Transportador de Carga, mantenha a área de trabalho limpa e bem Iluminada. Mantenha os espectadores e as crianças afastados da áre de tle trabalho.
- Vista-se adequadamente. Nunca use roupa larga ou jóias ao trabalhar. Prenda o cabelo comprido e mantenha o cabelo, a roupa e âs luvas afastados das partes móveis.
- Esteja atento ao perigo de "carga dinámica". Esta situação ocorre quando uma carga é largada sobre o Transportador, resultando numa carga excessiva a curto prazo. A carga dinámica pode causar danos e a falha do Transportador e/ou do recetor de engate, e provocar ferimentos pessoais a quem carrega o Transportador.
- Nunca transporte pessoas ou animais no Transportador de Carga.
- O peso dentro do Transportador de Carga deve estar distribuído uniformemente, posicionando os objetos mais pesados em direção ao centro do Transportador.
- Tenha em atenção a posição dos tubos de escape do veículo antes de montar o Transportador de Carga. Certifique-se de que os tubos de escape não estão na proximidade do Transportador de Carga; os materiais inflamáveis na carga podem incendiar-se devido ao calor do escape. Se este risco existir no seu veículo, não utilize o Transportador de Carga.
- Não circule no veículo enquanto este estiver a ser carregado ou descarregado. Carregue e descarregue o veículo lentamente, de acordo com as instruções do manual.

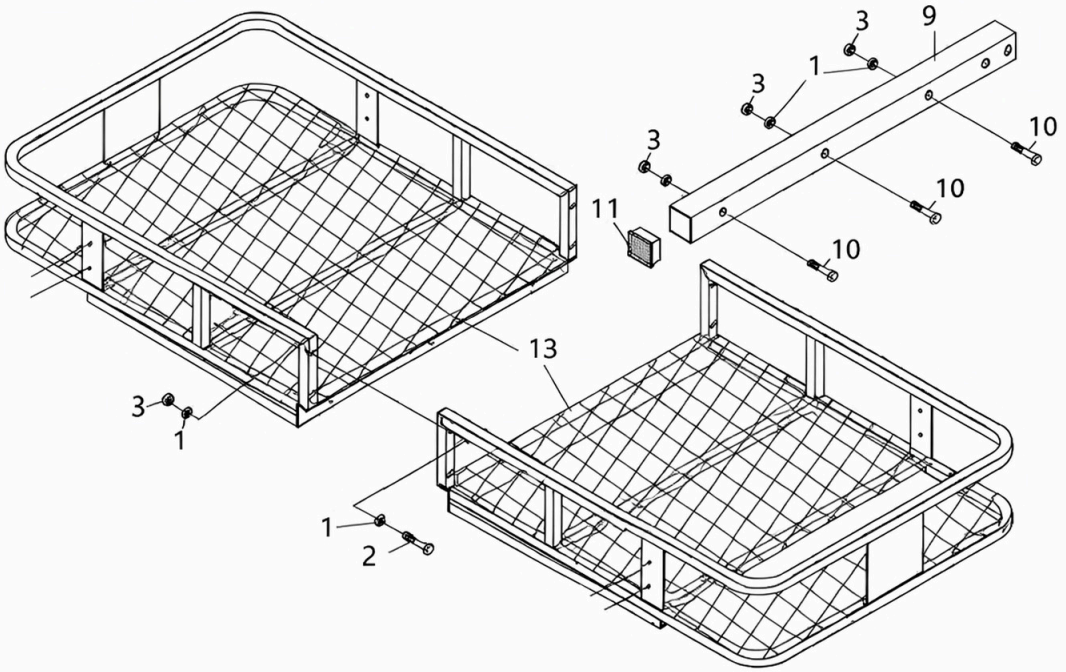
Lista de peças



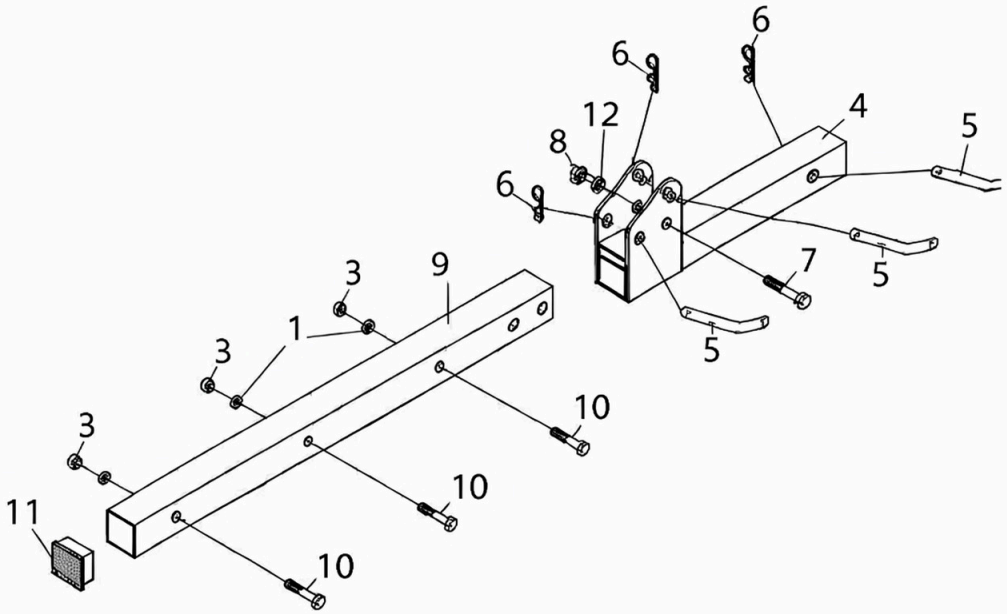
Peça	Descripãon/mm	Qtd.	Peça	Descripãon/mm	Qtd.
1	Anilha M10	11	13	Estrutura	2
2	Parafuso de ligação M10*60	4	14	Porca M5	2
3	Porca M10	7	15	Anilha elástica M5	2
4	Tubo de engate	1	16	Refletor	2
5	Pino de engate 16	3	17	Saco impermeável	1
6	Cavilha em R	3	18	Saco preto	1
7	Parafuso M16*85	1	19	Cadeado	1
8	Porca M16	1	20	Rede de carga	1
9	Tubo de suporte	1	21	Conjunto de estabilizador	1
10	Parafuso M10*75	3	22	Faixa refletora traseira	1
11	Tampa de extremidade	1	23	Conjunto de cintas de fixação	2
12	Anilha M16	1			

Montagem

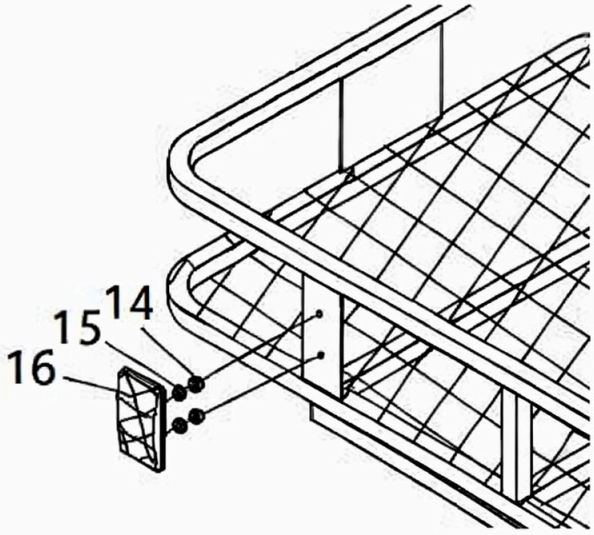
Nota: Aperte os parafusos apenas com os dedos até o porta-bagagens estar totalmente montado.



A. Abra primeiro a estrutura (13), insira o tubo de supodre (9) e fixe a estrutura e o tubo de suporte com parafusos e anilhas de porca (10/3/1), ligue a estrutura (13) e fixe o lado esquerdo e o lado direito com parafusos e anilhas de porca (1/2/13)).



B. Ligar o tubo do engate (4) ao tubo de suporte (9).



C. Fixar o refletor (14,16,15).

Instruções de Funcionamento

Leia TODA a secção de INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA no início deste documento, incluíndo todo o texto sob os respetivos sub-titulos, antes de montar ou utilizar este produto.

AVISO! Não exceda a capacidade máxima de peso deste suporte de 500 libras.

1. Remova a cavilha de segurança R (6) da cavilha de engate do suporte (5).
2. Com ajuda, levante o suporte pela coluna e insira a extremidade de engate no engate de reboque do veículo de tração (não incluído).
3. Deslize a cavilha de engate através dos furos da cavilha e fixe-a no lugar com a cavilha de segurança R.
4. Com ajuda, coloque os itens a carregar sobre o suporte. Certifique-se de que a carga está equilibrada no suporte. Fixe a carga no lugar utilizando dispositivos de amarração adequados - cintas, cordas, bandeiras, etc. (não incluídos).

ATENÇÃO! Contacte o Departamento de Transportes local para verificar se todas as normas de segurança estão a ser cumpridas antes de transportar a carga.

Manutenção e Assistência

Os procedimentos não especificamente explicados neste manual devem ser realizados exclusivamente por um técnico qualificado.

Limpeza, Manutenção e Lubrificação

1. ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO, inspeccione o estado geral do Suporte. Verifique:
   - Parafusos soltos;
   - Desalinhamento ou entalamento das peças;
   - Peças partidas ou rachadas;
   - Qualquer outra condição que possa afetar o seu funcionamento seguro.
2. **Limpe o suporte após cada utilização. Certifique-se de que não existe sujidade, óleo, gordura ou detritos no suporte.**

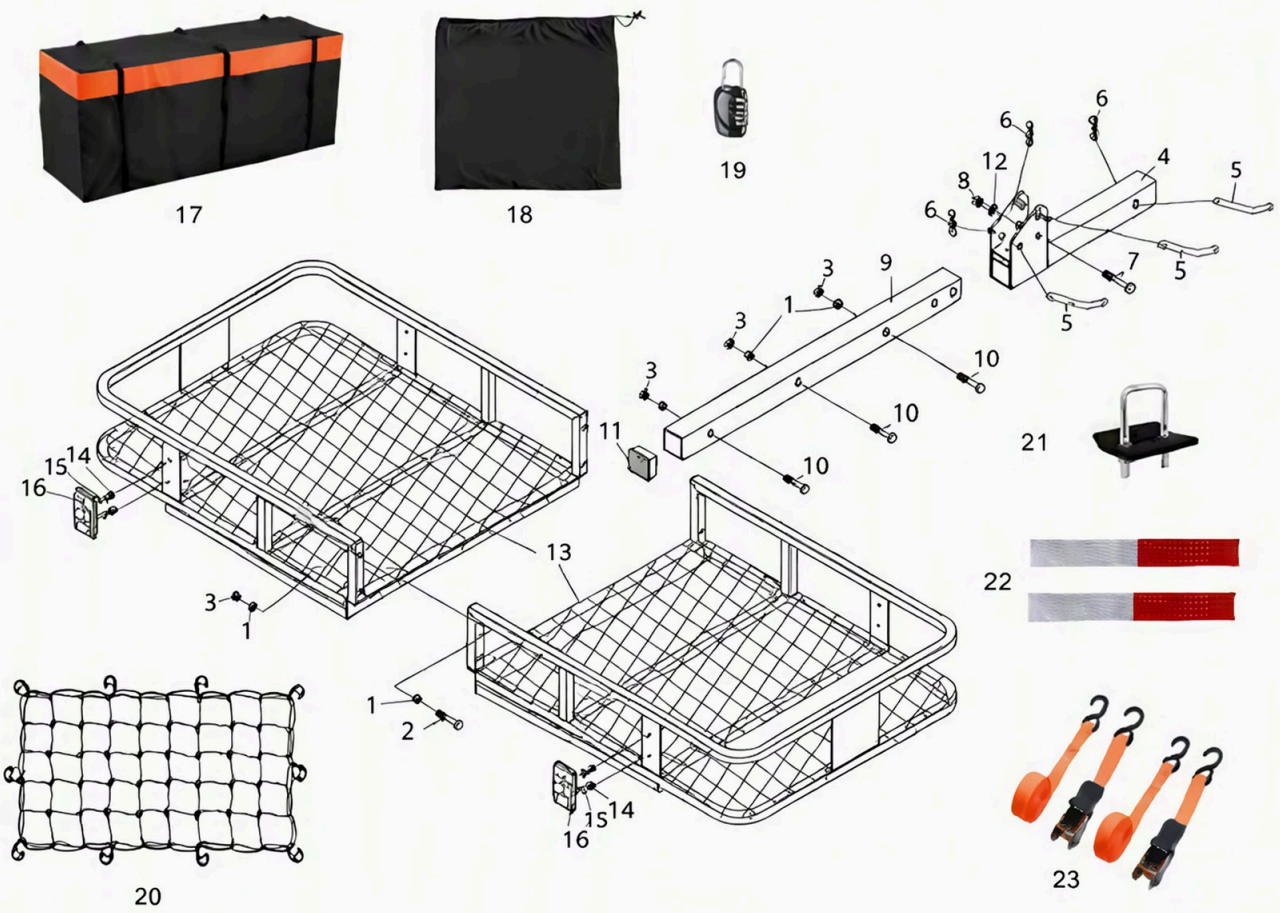
LEIA ATENTAMENTE O SEGUINTE.

O FABRICANTE E/OU DISTRIBUIDOR FORNECEU A LISTA DE PEÇAS NESTE DOCUMENTO APENAS COMO FERRAMENTA DE REFERÉNCIA. NEM O FABRICANTE NEM O DISTRIBUIDOR FAZEM QUALQUER REPRESENTAÇÃO OU GARANTIA DE QUALQUER TIPO PARA O COMPRADOR DE QUE ELE OU ELA ESTÃ QUALIFICADO PARA EFETUAR QUAISQUER REPARAÇÕES NO PRODUTO OU DE QUE ELE OU ELA ESTÁ QUALIFICADO PARA SUBSTITUIR QUAISQUER PEÇAS DO PRODUTO. NA VERDADE, O FABRICANTE E/OU DISTRIBUIDOR AFIRMA EXPRESSAMENTE QUE TODAS AS REPARAÇÕES E SUBSTITUIÇÕES DE PEÇAS DEVEM SER EFETUADAS POR TÉCNICOS CERTIFICADOS E LICENCIADOS, E NÃO PELO COMPRADOR. O COMPRADOR ASSUME TODOS OS RISCOS E RESPONSABILIDADES DECORRENTES DAS SUAS REPARAÇÕES DO PRODUTO ORIGINAL OU DA SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS DESTE, OU DECORRENTES DA SUA INSTALAÇÃO DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO.

Siguranţă şi avertismente RO

- Citiţi şi înţelegeţi în întregime acest manual înainte de asamblare, instalare, utilizare sau întreţinere a acestui produs. Nerespectarea acestor avertismente şi instrucţiuni poate cauza decesul, vătămări corporale sau daune materiale considerabile.
- Respectaţi toate cerinţele Departamentului de Transporturi (D.O.T.) atunci când utilizaţi acest produs. Utilizaţi frânghii şi dispozitive de ancorare (neincluse) pentru a asigura încărcătura în siguranţă în loc.
- Pentru vehiculul care va suporta suportul pentru încărcătură, citiţi toate instrucţiunile şi avertismentele relevante din manualul proprietarului. Asiguraţi-vă că motorul vehiculului este OPRIT, frâna de parcare este acţionată, înainte de a încărca sau descărca suportul pentru încărcătură.
- Acest suport pentru încărcătură trebuie ataşat la un suport de remorcare de Clasa III sau Clasa IV, de 2"x2". Suportul de remorcare trebuie instalat corespunzător de către un tehnician de service calificat şi certificat pentru a susţine greutatea acestui suport pentru încărcătură şi a conţinutului său.
- Acest suport pentru încărcătură este conceput pentru transportul lemnelor de foc, frigiderelor şi al altor încărcături similare. Nu modificaţi suportul şi nu utilizaţi acest produs în scopuri pentru care nu a fost proiectat.
- Nu supraîncărcaţi suportul pentru încărcătură. Nu depăşiţi niciodată capacitatea maximă de încărcare.
- După finalizarea asamblării, verificaţi şi testaţi toate sistemele vehiculului, inclusiv luminile şi frânele; asiguraţi-vă că nu au apărut daune în timpul instalării produsului.
- Verificaţi frecvent starea suportului pentru încărcătură şi a sistemului de remorcare al vehiculului. Asiguraţi-vă că toate componentele sunt în stare bună. Dacă suportul pentru încărcătură sau sistemul de remorcare a fost deteriorat într-un accident, sau dacă se constată deteriorări la suduri, produsul trebuie înlocuit. Verificaţi pentru a vă asigura că toate elementele de fixare sunt strânse bine. Păstraţi suportul pentru încărcătură curat.
- Folosiţi bunul simţ atunci când lucraţi. Fiţi atent şi concentraţi-vă atunci când configuraţi şi utilizaţi suportul pentru încărcătură. Nu lucraţi niciodată sub influenţa alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- În timpul asamblării şi utilizării suportului pentru încărcătură, menţineţi zona de lucru curată şi bine iluminată. Ţineţi spectatorii şi copili departe de zona de lucru.
- Îmbrăcaţi-vă corespunzător. Nu purtaţi haine largi sau bijuterii când lucraţi. Prindeţi părul lung şi ţineţi părul, hainele şi mănuşile departe de piesele în mişcare.
- Fiţi conştienţi de pericolul „încărcării dinamice". Această situaţie apare atunci când o încărcătură este lăsată să cadă pe suport, rezultând o suprasarcină pe termen scurt. Încărcaea dinamică poate duce la deteriorarea suportului şi/sau a sistemului de remorcare şi la vătămarea persoanelor care încarcă suportul.
- Nu încărcaţi persoane sau animale în suportul pentru încărcătură.
- Greutatea din interiorul suportului pentru încărcătură trebuie distribuită uniform, cu elementele mai grele poziţionate spre centrul suportului.
- Luaţi în considerare poziţia ţevilor de eşapament ale vehiculului înainte de a configura suportul pentru încărcătură. Asiguraţi-vă că ţevile de eşapament nu sunt în apropierea suportului pentru încărcătură; bunurile inflamabile din suport ar putea lua foc din cauza căldurii provenite de la eşapament. Dacă acest risc există în vehiculul dvs., nu utilizaţi suportul pentru încărcătură.
- Nu staţi în vehiculul încărcat sau descărcat. Încărcaţi şi descărcaţi vehiculul încet, conform instrucţiunilor din manual.

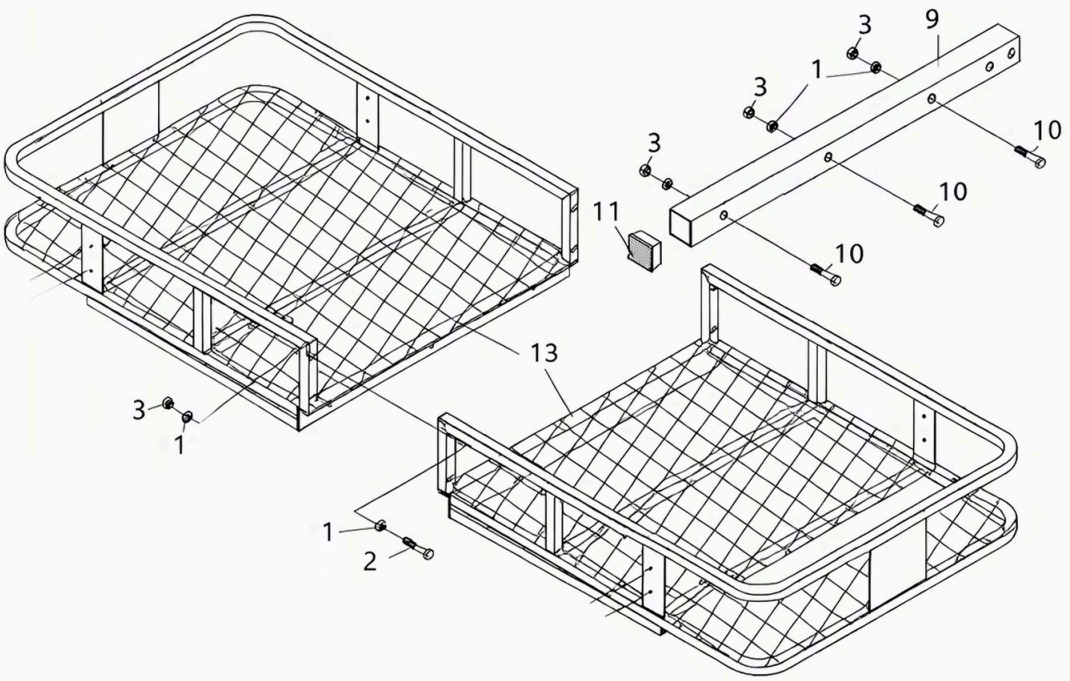
Lista de piese



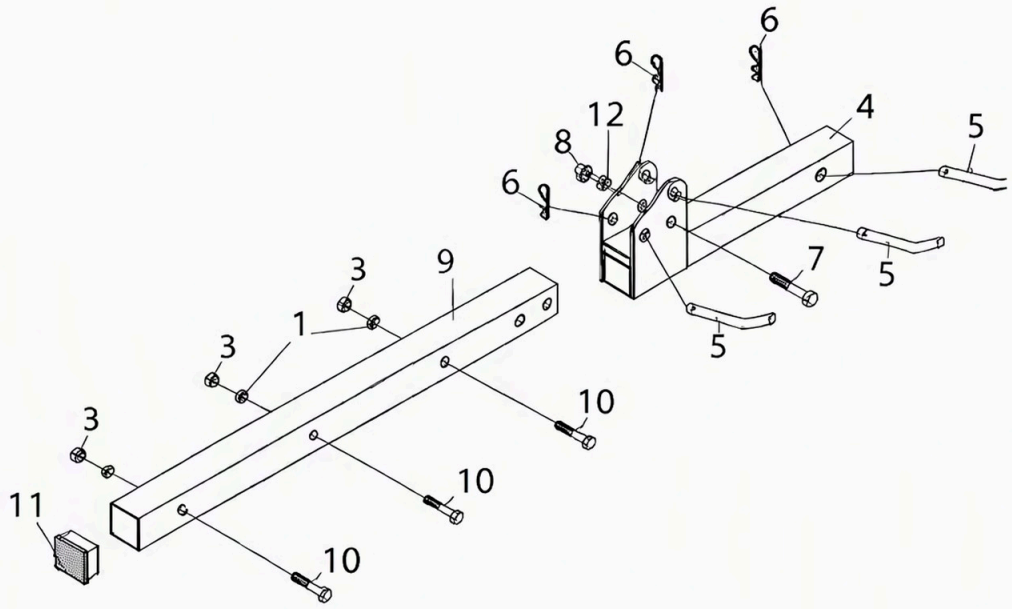
Nr. piesă	Descriere/mm	Cant.	Nr. piesă	Descriere/mm	Cant.
1	Şaibă M10	11	13	Cadru	2
2	Şurub de conectare M10*60	4	14	Piuliţă M5	2
3	Piuliţă M10	7	15	Şaibă elastică M5	2
4	Tub pentru cărlig de remorcare	1	16	Reflector	2
5	Ştift de cuplaj 16	3	17	Geantă impermeabilă	1
6	Şplintă R	3	18	Geantă neagră	1
7	Şurub M16*85	1	19	Lacăt	1
8	Piuliţă M16	1	20	Plasă de marfă	1
9	Tub de susţinere	1	21	Set de stabilizare cu cărlig	1
10	Şurub M10*75	3	22	Bandă reflectorizantă spate	1
11	Capac de capăt	1	23	Set de chingi de fixare	2
12	Şaibă M16	1			

Asamblare

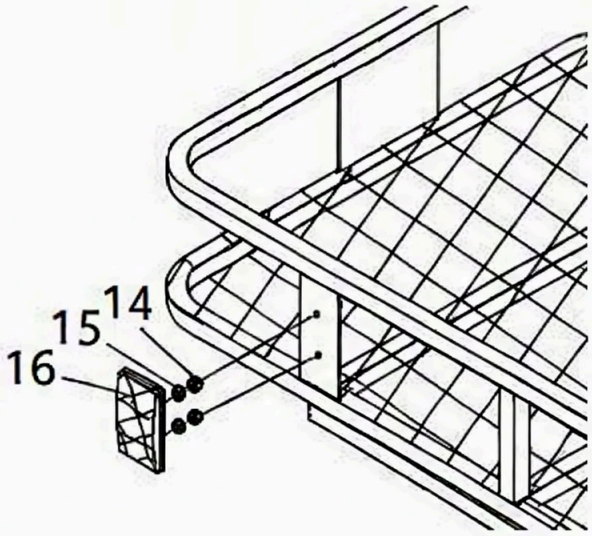
Notă: Strângeţi şuruburile doar cu degetele până când suportul este complet asamblat.



A. Deschideţi mai întâi cadrul (13), introduceţi tubul de suport (9) şi fixaţi cadrul şi tubul de suport cu şuruburi şi şaibe de siguranţă (10/3/1), conectaţi cadrul (13), fixaţi partea stângă şi partea dreaptă cu şuruburi şi şaibe de siguranţă (1/2/3).



B. Conectaţi ţeava cărligului (4) la ţeava de susţinere (9).



C. Fixaţi reflectorul (14,16,15).

Instrucţiuni de utilizare

Citiţi ÎNTREAGA secţiune cu INFORMAŢII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANŢA de la începutul acestui document, inclusiv tot textul de sub subtitluri, înainte de a instala sau utiliza acest produs.

AVERTISMENT! Nu depăşiţi capacitatea maximă de încărcare a acestui suport de 500 de lire sterline.

1. Îndepărtaţi ştiftul R (6) de pe ştiftul de cuplare al suportului (5).
2. Cu ajutorul unei persoane, ridicaţi suportul de mănerul-lonjeron şi introduceţi capătul de cuplare în cărligul de remorcare al vehiculului de tractare (nu este inclus).
3. Glisaţi ştiftul de cuplare prin orificiile ştiftului şi fixaţi-l în poziţie cu ştiftul R.
4. Cu ajutorul unei persoane, aşezaţi obiectele care urmează să fie încărcate pe suport. Asiguraţi-vă că încărcătura este echilibrată uniform pe suport. Fixaţi încărcătura în poziţie folosind dispozitive de ancorare adecvate - chingi, frânghii, steaguri etc. (nu sunt incluse).

NOTIFICARE! Contactaţi Departamentul local de Transporturi pentru a verifica dacă toate instrucţiunile de siguranţă sunt respectate înainte de transportarea încărcăturii.

Întreţinere şi service

Procedurile care nu sunt explicate în mod specific în acest manual trebuie efectuate exclusiv de către un tehnician calificat.

Curăţare, întreţinere şi lubrifiere

1. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE, inspectaţi starea generală a suportului. Verificaţi:

- Elemente de fixare slăbite;
- Deplasarea sau blocarea pieselor;
- Piese crăpate sau deteriorate;
- Orice altă condiţie care poate afecta funcţionarea sa în siguranţă.

2. Curăţaţi suportul după fiecare utilizare. Asiguraţi-vă că nu există murdărie, ulei, grăsime sau resturi pe suport.

VĂ RUGĂM SĂ CITIŢI CU ATENŢIE URMĂTOARELE.
PRODUCĂTORUL ŞI/SAU DISTRIBUITORUL AU FURNIZAT LISTA DE PIESE DIN ACEST DOCUMENT DOAR CA INSTRUMENT DE REFERINŢĂ. NICI PRODUCĂTORUL, NICI DISTRIBUITORUL NU FACE NICIO DECLARAŢIE SAU GARANŢIE DE NICIUN FEL CĂTRE CUMPĂRĂTOR CĂ EL SAU EA ESTE CALIFICAT(Ă) SĂ EFECTUEZE ORICE REPARAŢII ALE PRODUSULUI SAU CĂ EL SAU EA ESTE CALIFICAT(Ă) SĂ ÎNLOCUIASCĂ PIESELE PRODUSULUI. ÎN FAPT, PRODUCĂTORUL ŞI/SAU DISTRIBUITORUL DECLARĂ EXPLICIT CĂ TOATE REPARAŢIILE ŞI ÎNLOCUIRILE DE PIESE TREBUIE EFECTUATE DE CĂTRE TEHNICIENI CERTIFICAŢI ŞI AUTORIZAŢI, NU DE CĂTRE CUMPĂRĂTOR. CUMPĂRĂTORUL ÎŞI ASUMĂ TOATE RISCURILE ŞI RĂSPUNDERILE CARE REZULTĂ DIN REPARAŢIILE SALE ALE PRODUSULUI ORIGINAL SAU ALE PIESELOR DE SCHIMB ALE ACESTUIA SAU DIN INSTALAREA PIESELOR DE SCHIMB ALE ACESTUIA.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

FR
DONNEZ OU RECYCLEZ
ASSOCIATION OU LIVRAISON OU DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Aosom